Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 94 (1976)

Heft: 4

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 4 – 29

Bern, Mittwoch 7. Januar 1976
Berne, mercredi 7 janvier 1976

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours,
les dimanches et jours de fêtes exceptés

94. Jahrgang
94e année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ✆ (031) 61 22 21 – Preise: Kalenderjahr Fr. 40.–, halbjährlich Fr. 24.–, Ausland Fr. 50.– jährlich – Inserate: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, pro mm 43 Rp., Ausland 49 Rp.
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ✆ (031) 61 22 21 – Prix: Année civile 40 fr., un semestre 24 fr., étranger 50 fr. par an – Insertions: Publicitas ✆ (031) 65 11 11, le mm 43 cts, étranger 49 cts

No 4 - 7. 1. 1976

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. – Faillites et concordats. – Fallimenti e concordati.

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 279 686 – 279 711.

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). – Banque nationale suisse (situation).

Kleinhandelsumsätze im November 1975. – Mouvement d'affaires du commerce de détail en novembre 1975.

Ablauf der Rückzugsfrist der 20-Fr.-Noten, Typ Pestalozzi. – Billets de 20 francs type Pestalozzi. Expiration du délai d'échange.

Zollzuschlag auf einem Teil der Käseinfuhren. – Droit supplémentaire sur une partie des importations de fromage.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkurseröffnungen - Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; Ord. du Trib. féd. du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstükkes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (3937[1])

Gemeinschuldnerin: **Victor Handels AG** (Handel mit sowie Import und Export von Waren aller Art), Rämistrasse 35, 8001 Zürich, früher Schoffelgasse 7, Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 21. November 1975.

Eingabefrist: bis 10. Januar 1976.

Die Konkursverwaltung beantragt, alle beweglichen Sachen nach Ablauf der Eingabefrist gesamthaft oder einzeln freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 29. Dezember 1975 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als Beschluss. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innert der gleichen Frist selber Kaufsofferten einzureichen. Eigentumsansprachen sind unverzüglich einzureichen.

8001 Zürich, den 5. Dezember 1975 — Konkursamt Zürich (Altstadt)
U. Tobler, Notar-Stellvertreter
Postfach 475, 8022 Zürich

Kt. Zürich (3898[1])

Gemeinschuldnerin: **René Wirth AG,** feinmechanische Werkstätte und Kunststoffwerk, Hohlstrasse 610, 8048 Zürich 9.

Datum der Konkurseröffnung: 25. November 1975.

Eingabefrist: bis 8. Januar 1976 (Die Forderungen sind Wert 25. November 1975 anzumelden.)

8048 Zürich, den 2. Dezember 1975 — Konkursamt Altstetten-Zürich
Postfach, 8048 Zürich
Peyer, Notar

Kt. Zürich (14[2])

Gemeinschuldner: **Heidelberger René,** geboren 1938, von Hochfelden, wohnhaft gewesen Stockenstrasse 27, 8802 Kilchberg, zurzeit c/o Dr. Fernâro Magalhaes, Advocado, Largo 13 de maio, Santo Amaro, Sao Paulo, Brasilien.

Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Januar 1976.

8800 Thalwil, den 29. Dezember 1975 — Konkursamt Thalwil
W. Kuhn, Notar

Kt. Zürich (15[2])

Gemeinschuldnerin: **Sonnenwiese Immobilien AG,** Böndlerstrasse 20, 8802 Kilchberg.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes:

In der Gemeinde Wangen SZ, Grundbuchblatt 116/299, Kat. Nr. 185, Plan 7, Gaden mit Wohnhaus usw., mit 30 517 m² Umschwung.

Datum der Konkurseröffnung: 11. September 1975.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Januar 1976, für Dienstbarkeiten bis 29. Januar 1976.

8800 Thalwil, den 29. Dezember 1975 — Konkursamt Thalwil
W. Kuhn, Notar

Kt. Zürich (13[2])

Gemeinschuldnerin: **Casa Strada AG,** Baugeschäft, Böndlerstrasse 20, 8802 Kilchberg.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes: Kat. Nr. 140 (Gbl. 72) in der Gemeinde Kilchberg, Böndlerstrasse 20, 1 Wohnhaus mit Garage, unter Assek. Nr. 294 für Fr. 560 000.– versichert, Schätzung 1968, 1051 m² Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.

Datum der Konkurseröffnung: 27. November 1975.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 15. Januar 1976, 14 Uhr, im Hotel Thalwilerhof, 8800 Thalwil.

Eingabefrist: bis 8. Februar 1976.

Die Konkursverwaltung beantragt, alle beweglichen Sachen nach Ablauf der Eingabefrist gesamthaft oder einzeln, freihändig oder auf öffentlicher Steigerung zu verwerten. Sollte die 1. Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein und die Mehrheit der Gläubiger nicht bis zum 25. Januar 1976 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erheben, gilt dieser Antrag als Beschluss. Jedem Gläubiger steht das Recht zu, innert der gleichen Frist Kaufsofferten einzureichen. Eigentumsansprachen sind unverzüglich einzureichen.

8800 Thalwil, den 30. Dezember 1975 — Konkursamt Thalwil

Kt. Bern (16)

Gemeinschuldnerin: **Müller-Mätzener Verena** (Ehefrau des Manfred), Hotel Montfleuri, 3800 Matten.

Eigentümerin der Liegenschaft Matten-Grundbuchblatt Nr. 49, Besitzung Hotel Montfleuri, 3800 Matten.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Dezember 1975 (summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG).

Eingabefrist: 27. Januar 1976.

3800 Interlaken, den 30. Dezember 1975 — Konkursamt Interlaken:
H. Stähli

Ct. de Neuchâtel (33[3])

Failli: **Peter Jean-Pierre,** 1927, Hôtel-restaurant du Cheval Blanc, rue Basse 36, à 2013 Colombier, actuellement hospitalisé à la Maison de santé de Préfargier, sous curatelle de Me François Godet, avocat, à Neuchâtel.

Propriétaire des immeubles formant les articles 1953 et 2147 du cadastre de Colombier.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 décembre 1975.

Première assemblée des créanciers: le jeudi 15 janvier 1976, à 15 heures, à l'Hôtel de Ville de Boudry, salle du Tribunal.

Délai pour les productions: lundi 9 février 1976.

Délai pour l'indication des servitudes: mardi 27 janvier 1976.

2017 Boudry, le 7 janvier 1976 — Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Neuchâtel (17)

Successions répudiées des époux:
Challandes Yvan, fils d'Albert et de Jeanne Marguerite née Jeanperrin, né le 8 octobre 1947, originaire de Fontaines, exploitation de la Carrosserie du Nord, à Coffrane.

Propriétaire des immeubles articles 1526 et 1527 du Cadastre de Coffrane.

Challandes Sonja Dominique, née Breguet, fille de Louis-Philippe et de Gertrude Lina née Fivaz, née le 12 avril 1950, originaire de Fontaines, ménagère, à Coffrane;

tous deux décédés aux Hauts-Geneveys, le 30 mai 1975.

Date de l'ouverture des successions: 26 septembre 1975.

Délai pour les productions: 17 janvier 1976, inclusivement.

Délai pour les servitudes: 27 janvier 1976, inclusivement.

Première assemblée des créanciers: jeudi 15 janvier 1976, à 14 h. 30, à l'Hôtel de Ville de Cernier, 1er étage, salle du Tribunal.

2053 Cernier, le 7 janvier 1976 — Office des faillites
Le préposé: A. Huguenin

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich (18)

Ueber **Huber Hans-Jürg,** 1927, von Zürich, wohnhaft alte Landstrasse 127, 8800 Thalwil, Inhaber der Einzelfirma Multipatent H. J. Huber, Kanalstrasse 27, 8152 Glattbrugg, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 16. Oktober 1975 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 17. Dezember 1975 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen, von der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 7. Januar 1976 an gerechnet, die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Uebernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8800 Thalwil, den 6. Januar 1976 — Konkursamt Thalwil
W. Kuhn, Notar

Kt. Bern (19)

Gemeinschuldnerin: **Rekor AG,** Blankweg 10, Ostermundigen, per Adr. Treuhandbureau Steck, Lombachweg 4, Bern.

Datum der Eröffnung: 25. November 1975.

Depositionsfrist: 16. Januar 1976.

Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 2500.– leistet. Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

3000 Bern, den 24. Dezember 1975 — Konkursamt Bern

Ct. Ticino (28)

Fallita: **Francesca's Textil Club S.A.**, Locarno.

Data dei decreti di apertura e sospensione: 27 novembre e 31 dicembre 1975.

La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo, se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro dieci giorni, anticipando fr. 2000.– a garanzia delle spese. L'ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi, qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente.

6600 Locarno, il 2 gennaio 1976 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern (21)

Neuauflage des Kollokationsplanes zufolge nachträglich angemeldeter Forderungen

Gemeinschuldner: **Weyermann Hans**, Dachdecker, Bottigenstrasse 72, 3018 Bern.

Anfechtungsfrist: 16. Januar 1976.

3000 Bern, den 22. Dezember 1975 Konkursamt Bern

Kt. Bern (20)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldnerin: **Rolladen AG**, Schanzenstrasse 1, Bern.

Anfechtungsfrist: 16. Januar 1976.

3000 Bern, den 23. Dezember 1975 Konkursamt Bern

Kt. Thurgau (34)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Straub Eduard**, 23. Mai 1929, von Amriswil, Heizungsingenieur htl., früher in Sulgen, Wannenfeldstrasse 79, 8500 Frauenfeld, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Betreibungsamt Frauenfeld zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an beim Friedensrichteramt Frauenfeld anhängig zu machen, andernfall der Plan als anerkannt betrachtet würde. Innert der gleichen Frist sind

a) Beschwerden über die Zuteilung von Kompetenzstücken bei der Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, Frauenfeld, einzureichen.

b) Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Betreibungsamt Frauenfeld schriftlich einzureichen, ansonst Verzicht angenommen wird.

8500 Frauenfeld, den 5. Januar 1976

Für das Konkursamt Frauenfeld
Betreibungsamt Frauenfeld

Ct. de Vaud (22)

Failli: **Reymond Bernard**, «Stratiplast», route de Berne, 1580 Avenches.

Date du dépôt: 7 janvier 1976.

Délai pour intenter action en opposition: 17 janvier 1976; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1580 Avenches, le 29 décembre 1975 Office des faillites d'Avenches:
B. Varidel

Ct. de Neuchâtel (23)

Succession répudiée de **Pianca Louis Nicolas**, entreprise de gypserie-peinture, quand vivait domicilié à Neuchâtel, Faubourg de la Gare 13, y décédé le 26 avril 1975.

L'état de collocation des créanciers est déposé à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours dès le 7 janvier 1976, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2001 Neuchâtel, le 7 janvier 1976 Office des faillites, Neuchâtel

Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) = (LP 268)

Chiusura del fallimento

(LEF 268)

Kt. Zürich (24)

Das Konkursverfahren über Frau **Spirig Alice gesch. Wild**, geboren 14. August 1923, Inhaberin der Einzelfirma «high magic» (Boutique), Schaffhauserstrasse 97, 8152 Glattbrugg, wohnhaft Riedenerstrasse 57, 8304 Wallisellen, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 16. Dezember 1975 als geschlossen erklärt worden.

8304 Wallisellen, den 24. Dezember 1975 Konkursamt Wallisellen

Kt. Baselland (29)

Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des **Vogt Fritz**, geboren 1924, gew. Architekt, Wilmattstrasse 29, Werkstatt: Oberwilerstrasse 8, Therwil, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten zu Arlesheim vom 21. November 1975 als geschlossen erklärt worden.

4102 Binningen, den 7. Januar 1976 Konkursamt Binningen

Ct. Ticino (30)

La procedura di liquidazione del fallimento **Meier Reto**, via alle Vigne 18, 6604 Locarno, è stata dichiarata chiusa con decreto 30 dicembre 1975 del pretore di Locarno-Città.

6600 Locarno, il 30 dicembre 1975 Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: G. Martinoni, uff.

Ct. de Vaud (25)

Par prononcé du 17 décembre 1975, le président du Tribunal du district d'Yverdon a ordonné la clôture de la faillite, ouverte le 16 avril 1975, de **Resin Claude**, St-Georges 2, 1400 Yverdon.

1400 Yverdon, le 23 décembre 1975 Pour le préposé aux faillites:
G. Laurent, substitut

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, Art. 29)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. St. Gallen (26)

Liegenschaftssteigerung

Betr.-Nr. 6137, 8619, 10498 und 10499

Schuldner: **Tutzer Franz**, Tannenstrasse 5, 9000 St. Gallen.

Ganttag: Mittwoch, den 18. Februar 1976, 10 Uhr, vormittags.

Gantlokal: Gerichtskommissionszimmer, Neugasse 3, II I. Stock, Amtshaus, St. Gallen.

Ende der Eingabefrist: 26. Januar 1976.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses ab: 29. Januar 1976.

Grundpfand
Parzelle Nr. 3193, Ruhbergstrasse 45, Grundbuch St. Gallen, Wohnhaus mit Wirtschaft zur «Glocke» Nr. 2542, 299,1 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Verkehrswert Fr. 194 000.–.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 347 000.–.

Im weiteren wird auf Art. 133 bis 143 SchKG und die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen.

Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte im kantonalen Amtsblatt Nr. 1 vom 5. Januar 1976 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Entschädigungsansprüche können nicht berücksichtigt werden.

9004 St. Gallen, den 6. Januar 1976 Betreibungsamt St. Gallen

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. St. Gallen (27)

Schuldnerin: **Carosserie Martinsbrugg AG**, Martinsbruggstrasse 96, 9016 St. Gallen.

Datum der Stundungsbewilligung: 22. Dezember 1975.

Dauer der Stundung: vier Monate, bis 21. April 1976.

Sachwalter: Manfred Zemp, Rechtsanwalt, Marktplatz 25, St. Gallen.

Eingabefrist für Forderungen: 27. Januar 1976.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfall sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Die Gläubigerversammlung findet am Freitag, den 12. März 1976, 14 Uhr, im Amtshaus, Neugasse 3, 3. Stock, Zimmer Nr. 321, in St. Gallen, statt. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter (Advokaturbüro Manfred Zemp, Marktplatz 25, 2. Stock) eingesehen werden.

9000 St. Gallen, den 30. Dezember 1975

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Zemp

Kt. Aargau (35)

Schuldnerin (Einzelfirma): **Kälin Rudolf**, Elektrobedarf, Dorfstrasse 123, 5649 Althäusern.

Die erste Gläubigerversammlung der vom Bezirksgericht Muri AG bewilligten Nachlassstundung vom 15. Dezember 1975, findet am Freitag, den 16. Januar 1976, nachmittags um 15 Uhr, im Restaurant Horner, 5604 Hendschiken, statt.

Das Datum der zweiten Gläubigerversammlung wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

5600 Lenzburg, den 5. Januar 1976 Risag-Verwaltungen-Treuhand
Der Sachwalter: K. Riesen

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Ct. Ticino (31)

Debitrice: **Serfontana SA**, Morbio Inferiore.

Decreto di moratoria: 7 ottobre 1975.

Decreto di proroga: 24 dicembre 1975, intimato il 30 dicembre 1975.

Durata della proroga: 2 mesi e cioè fino al 7 aprile 1976.

Adunanza dei creditori: L'adunanza prevista per lunedì 19 gennaio 1976 è rimandata a lunedì 23 febbraio 1976, alle ore 9.30 presso lo Shopping Center Serfontana a Morbio Inferiore.

Esami degli atti: presso il commissario nei 10 giorni precedenti l'adunanza.

6500 Bellinzona, il 31 dicembre 1975 Il commissario:
Dir. F. Bottoli

Nachlass-Stundungsgesuch

(SchKG 293)

Demande de sursis concordataire

(LP 293)

Kt. Appenzell A.-Rh. (32)

Die Verhandlungen über das von der Fa. **Kontekta AG**, Fenster & Küchen, 9064 Hundwil, eingereichte Gesuch um Bewilligung einer Nachlassstundung finden am Mittwoch, den 21. Januar 1976, nachmittags 14.45 Uhr, vor dem Kantonsgericht, 5. Abt. (Appenzell A.-Rh.) im Gemeindehaus in Herisau statt. Begründete Einsprachen gegen die Bewilligung der Nachlassstundung können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich beim Kantonsgerichtspräsidenten Emil Bai, 9104 Waldstatt, angebracht werden.

9043 Trogen, den 5. Januar 1976 Die Kantonsgerichtskanzlei

Ct. de Vaud (36)

Le président du Tribunal du district de La Vallée statuera en son audience du jeudi 29 janvier 1976, à 16 h. 30, en salle du Tribunal, à l'Hôtel-de-Ville, au Sentier, sur la demande de sursis concordataire présentée par **Aubert & Buffat SA**, décolletages, au Lieu.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour y fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation du débiteur.

1347 Le Sentier, le 31 décembre 1975 Le président: Ed. Nicole

Handelsregister
Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Wallis, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

19. Dezember 1975.
W. H. Lüthi Getränke AG, in Winterthur 4 (SHAB Nr. 78 vom 3. 4. 1973, S. 879), Handel mit und Fabrikation von in erster Linie Getränken aller Art sowie ferner Esswaren und Artikeln für das Gastwirtschaftsgewerbe usw. Walter Hans Lüthi infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Ernst Morf, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Edgar Rouge, von Aigle, in Henniez.

19. Dezember 1975.
Infosystem A.G., Zürich, in Zürich 8 (SHAB Nr. 106 vom 9. 5. 1975, S. 1255), Betriebsberatung in Sachen Einführung und Organisation von elektronischen Informationssystemen usw. Bernard Lipecki, Vizedirektor, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift; er wohnt nun in Egg ZH. Kollektivprokurist Rolf Wanzenried wohnt nun in Birmensdorf ZH.

19. Dezember 1975. Personen- und Warenaufzüge usw.
«Montrep», Enz & Scheurmann, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1974, S. 3027), Herstellung und Verkauf von Personen- und Warenaufzügen usw. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Dezember 1975. Brennstoffe, Transporte.
Ulrich Gerber, in Wallisellen (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 700), Handel mit festen und flüssigen Brennstoffen und Transporte. Die Prokura von Adolf Lüscher ist erloschen. Neue Adresse: Birgistrasse 2.

19. Dezember 1975.
Gottlieb Frei-Huber, Handlung zur Platane, in Ellikon an der Thur (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1947, S. 366), Handel mit Lebensmitteln, Spezereien, Kolonialwaren und Haushaltungsartikeln. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

19. Dezember 1975.
Interand Services AG in Liq., in Zürich 8 (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1975, S. 923), Dienstleistungen auf dem Gebiet der Forschung und Entwicklung sowie Unternehmensberatung. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Dezember 1975.
AG. für Bar- und Restaurationsbetriebe, in Zürich 11 (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1967, S. 2573), Uebernahme und Betrieb von Bars und Restaurants usw. Willy Kleiner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Zeller, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

19. Dezember 1975.
Beglinger Handels AG, in Zürich 1, Talstrasse 70, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 15. 12. 1975. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Import- und Exportgütern; Beratung im Zusammenhang mit der Einfuhr und der Ausfuhr von Sachgütern; Vermittlung von Käufen und Verkäufen von Waren; Durchführung von finanziellen Transaktionen aller Art im Zusammenhang mit Kauf, Verkauf und Vermittlung von Waren; kann auch Beteiligungen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Walter Beglinger, von Sennwald, in Uitikon am Albis, Präsident, und Dr. Martin Lutz, von Zollikon und Walzenhausen, in Kilchberg ZH, beide mit Einzelunterschrift.

19. Dezember 1975. Transport- und Hebegeräte usw.
Kaiser & Kraft AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 316), Fabrikation, Ein- und Ausfuhr sowie den Handel von und mit Transport- und Hebegeräten usw. Die Generalversammlung vom 19. 12. 1975 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 250 000 auf Fr. 500 000 erhöht worden. Es zerfällt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

19. Dezember 1975.
Christen Rolladenfabrik AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 262 vom 8. 11. 1973, S. 2989). Herstellung und Vertrieb von Rolladen sowie Sonnen- und Lamellenstoren usw. Werner Fierz, Mitglied des Verwaltungsrates, nun auch Geschäftsführer; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift.

19. Dezember 1975. Markisen, Storen usw.
Lexstor AG in Liquidation, in Zürich 9 (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1975, S. 1868), Handel mit Markisen, Storen, Schwimmhallen und technischem Zubehör usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. II Satz 2 HRV von Amtes wegen gelöscht.

19. Dezember 1975.
Technokontroll Emil Eschbach AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1973, S. 2169), Durchführung von technischen Kontrollarbeiten usw. Neue Adresse: Imbisbühlstrasse 144, Zürich 10.

19. Dezember 1975.
Fernseher Reparatur Service AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1975, S. 606). René Rota ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR ist Otto Marty; er führt weiter Einzelunterschrift.

19. Dezember 1975.
CHD Handels AG, in Bülach (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1975, S. 3051), Errichtung und Betrieb von Detailgeschäften usw. Die Prokura von Josef von Büren ist erloschen.

19. Dezember 1975.
Reinsurance Underwriting Agency Ltd, in Zürich 8, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1975, S. 2867). Betätigung insbesondere als Agent zur Unterzeichnung und Verwaltung von Rückversicherungsverträgen im Auftrag von Versicherungsgesellschaften usw. Die Prokura von Hans Balmer ist erloschen.

19. Dezember 1975. Ganzglasanlagen.
Italo Cherubini, in Hinwil, Heuweidlistrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Italo Cherubini, italienischer Staatsangehöriger, in Hinwil. Fabrikation und Verkauf von Zubehör für Ganzglasanlagen.

19. Dezember 1975. Elektronische Datenverarbeitung.
EOP, Horisberger & Rothermann, in Volketswil, Industriestrasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1976. Dienstleistungen auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung. Gesellschafter: Michel Horisberger, von Auswil, in Dietlikon, und Friedrich Rothermann, von Krauchthal, in Russikon.

19. Dezember 1975.
Ettenauer Maschinen AG, Zürich, in Zürich 11, Herstellung von und Handel mit Druckerei- und Textilmaschinen usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2648). An der Generalversammlung vom 11. 12. 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

19. Dezember 1975. Süsswaren usw.
Sügro Interchoc AG Roggwil, in Roggwil. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. und 17. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import und Export von sowie den Handel mit Süsswaren und Lebensmitteln aller Art. Sie kann ebenfalls Liegenschaften erwerben und veräussern, sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 70 000 und ist eingeteilt in 70 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Walter Nyffenegger, von Huttwil, in Gutenburg, als Präsident; Kurt von Allmen, von Lauterbrunnen, in Rothrist, als Geschäftsführer und Sekretär. Beide zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: St. Urban-Strasse 75, 4914 Roggwil.

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

18. Dezember 1975.
Immobiliengenossenschaft Rosegg, in Belp (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1970, S. 2462). Die Genossenschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. Mai 1975 ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Dezember 1975.
Alfred Lebmann, Bücherexperte, in Belp. Büro für Buchhaltung, Steuer- und Geschäftsberatung, Treuhandfunktionen und Verwaltungen (SHAB Nr. 256 vom 1. 11. 1967, S. 3621). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

Bureau Bern

Berichtigung.
Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen, in Bern (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1975, S. 3444). Der Vizepräsident heisst richtig: Dr. Ernst Weisskopf.

18. Dezember 1975. Gasthof.
Hugo Meyer, in Zollikofen, Betrieb der Metzgerei und des Gasthofes «Kreuz» (SHAB Nr. 123 vom 28. 5. 1968, S. 1141). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Betrieb des Gasthofes «Kreuz».

19. Dezember 1975. Kunststoffe usw.
Resinex AG, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 16. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Verarbeitung von und Handel mit Kunststoffen sowie chemischen Materialien und Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann Patente und Lizenzen erwerben, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls im SHAB. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Ludwig Stählin, von und in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Hans Bauer, von Pleigne, in Bolligen. Geschäftsdomizil: Wiesenstrasse 40 (eigene Räume).

19. Dezember 1975.
Schweizerische Vereinigung der Kaffee-Importeure und -Röster (SVK) (Association suisse des importateurs et torréfacteurs de café [SVK]), bisher in Zürich, Verein (SHAB Nr. 125 vom 31. 5. 1974, S. 1500). Die Generalversammlung vom 21. April 1975 hat die Sitzverlegung nach Muri bei Bern beschlossen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Verein bezweckt: Wahrung und Förderung der fachlichen und wirtschaftlichen Interessen der Mitglieder, insbesondere durch möglichst einheitliche Regelung der Fragen von gemeinsamem Interesse, Vertretung der Interessen gegenüber Behörden, Produzenten sowie Abnehmern und deren Organisationen, Vertretung der Interessen gegenüber internationalen Organisationen, Erfahrungsaustausch. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 28. Januar 1974. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch Jahresbeiträge. Die Organe des Vereins sind die Generalversammlung, der aus mindestens 3 Mitgliedern bestehende Vorstand und das Sekretariat. Der Verein wird vertreten durch Werner Urfer, von Burgistein, in Binningen, Präsident (bisher), und Walter Schneider, von Zimmerwald, in Münsingen, Mitglied des Vorstandes und Sekretär (neu). Beide führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Dr. Guido Imholz ist erloschen. Geschäftsdomizil: Gümligen, Tannackerstrasse 7 (bei «Indor Tee- & Kaffeeimport Walter Murbach AG»).

19. Dezember 1975.
Sterbekasse für die oberländischen Geistlichen, in Stettlen, Genossenschaft (SHAB Nr. 74 vom 30. 3. 1971, S. 744). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Thun (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1975, S. 2828) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

19. Dezember 1975. Technische Beratungen usw.
Tebaro GmbH, in Bern. Mit Statuten vom 8. Oktober 1975 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Bearbeitung und Lösung aller technischen Probleme auf dem Gebiete von Unternehmungen, wie u.a. technische Beratung für elektrische, pneumatische, hydraulische Automation und Rationalisierung sowie Oellagerung. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind: Volker Grässle, deutscher Staatsangehöriger, in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 15 000, und die «Schneider & Kreienbühl AG Bern», mit Sitz in Bern, mit einer Stammeinlage von Fr. 5000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung. Publikationsorgan ist das SHAB. Volker Grässle, vorgenannt, ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schwarztorstrasse 31.

19. Dezember 1975. Chemische Erzeugnisse usw.
Rehau-Plastiks Konzernverwaltung GmbH, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1974, S. 3277). In der Gesellschafterversammlung vom 15. Dezember 1975 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Rehau GmbH.** Die Gesellschaft bezweckt: Herstellung und Vertrieb von chemischen und chemisch-technischen Erzeugnissen, insbesondere von Plastikartikeln, Handel mit Rohstoffen, Maschinen und Geräten für die Kunststoffindustrie, Durchführung von Ein- und Ausfuhrgeschäften aller Art. Sie kann Beteiligungen erwerben und verwalten, insbesondere solche des Rehau-Konzerns und leitet diesen Konzern; sie kann ferner Liegenschaften erwerben und veräussern. Die Gesellschaft übernimmt sämtliche Aktiven und Passiven der «Rehau Plastiks Finanzierungs GmbH», in Münsingen, gemäss Uebernahmevertrag vom 14. Dezember 1975 und Bilanz per 15. Dezember 1975.

Bureau Biel

19. Dezember 1975. Café-Restaurant.
Rolf Jung-Kunz, in Biel, Betrieb der Café-Bar «Santos» (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1974, S. 2902). Jetzige Geschäftsnatur: Betrieb des Café-Restaurants-Bar «Carnotzet». Neue Adresse: Dufourstrasse 6.

Bureau Büren an der Aare

19. Dezember 1975. Metall- und Kunststoffprodukte.
Johann Renfer G.m.b.H. (Johann Renfer S. à r. l.), in Lengnau BE, Fabrikation von und Handel mit Metall- und Kunststoffprodukten, vornehmlich für die Uhren- und Elektroindustrie sowie weiterer Wirtschaftszweige (SHAB Nr. 293 vom 16. 12. 1964, S. 3771). Der Gesellschafter Erwin Leo Renfer-Schori ist gestorben; seine Unterschrift ist erloschen. Sein Stammanteil von Fr. 19 000 ist an dessen Erbengemeinschaft, bestehend aus Peter Renfer-Zihlmann und Heinz Renfer-Bütikofer, beide von und in Lengnau BE, gefallen, welche im Sinne von Art. 797 OR durch Heinz Renfer-Bütikofer vertreten wird. Gesellschafter sind nun Hanny Renfer geborene Schori (bisher) mit Fr. 1000, und die genannte Erbengemeinschaft mit Fr. 19 000. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind: Hanny Renfer-Schori (bisher) und Heinz Renfer-Bütikofer, von und in Lengnau BE (neu). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 25. November 1975 wurden die Statuten entsprechend revidiert. Die Kollektivprokura von Heinz Renfer ist demnach erloschen.

19. Dezember 1975.
Restaurant Sonne Scheunenberg AG, in Scheunenberg, Gemeinde Wengi (SHAB Nr. 134 vom 12. 6. 1975, S. 1616). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 28. November 1975 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

19. Dezember 1975. Uhren.
Eloga A.G., in Lengnau BE, Fabrikation von Uhren und Handel mit solchen (SHAB Nr. 241 vom 15. 10. 1974, S. 2750). Margaretha Spahr-Stotz, Präsidentin des Verwaltungsrates, ist aus diesem ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des Verwaltungsrates ist Max Vogt, von und in Grenchen (bisher Mitglied des VR); er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Die Kollektivprokuren von Gisela Spahr, Walter Renfer und Reginald Walter sind erloschen.

19. Dezember 1975.
Uhrenfabrik Onsa AG, in Lengnau (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1971, S. 1809). Die Prokura von Josef Stebler ist erloschen.

Bureau de Courtelary

19 décembre 1975.
Fabrique de pièces pivotées Sonval S.A., à Sonvilier (FOSC du 30. 1. 1974, Nº 24, p. 288). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1975, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de Delémont

19 décembre 1975. Epicerie.
Roland Hertzeisen-Cbavanne, à Glovelier. Le chef de la maison est Roland Hertzeisen, de et à Glovelier. Epicerie, mercerie, quincaillerie, ferronnerie, fourrages et engrais. Rue de la Gare.

19 décembre 1975. Construction.
Roger Chèvre S.A., à Courtételle, constructions métalliques, transports, etc. (FOSC du 14. 1. 1975, Nº 10, p. 87). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président du Tribunal I du district de Delémont du 16. 12. 1975.

Bureau Interlaken

19. Dezember 1975.
Verband landwirtschaftlicher Genossenscbaften von Bern und benacbbarter Kantone, VLG Bern, Niederlassung Interlaken, in Interlaken (SHAB Nr. 132 vom 8. 6. 1972, S. 1476), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Peter Gerber ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt aber Mitglied der Verwaltung. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Hans Maurer sind erloschen. Hanspeter Kummer, Prokurist, ist nicht mehr Sekretär. Zum neuen Präsidenten wurde Hans Rudolf Fischer, von und in Utzenstorf, der bereits der Verwaltung angehörte, gewählt. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

19. Dezember 1975.
Discola – Fleisch AG, Langnau i. E., in Langnau i. E. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Verkauf von Fleisch, Fleischwaren und allen übrigen Lebensmitteln. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie alle Geschäfte tätigen und Verträge abschliessen, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Reber, jun., von Schangnau, in Trubschachen, als Präsident; Manfred Humbert, von Trubschachen, in Signau, als Sekretär, und Peter Reber, von Schangnau, in Langnau i. E.; alle drei zeichnen einzeln. Domizil: Güterstrasse 14–16, 3550 Langnau i.E.

19. Dezember 1975. Bauten.
Daniel Lehmann, in Langnau i.E., Baugeschäft (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1973, S. 570). Neue Adresse: Bäreggstrasse 832 a, 3552 Bärau.

Bureau Laupen

19. Dezember 1975. Luft-Kanäle, Apparate.
Albert Steinmann, in Laupen, Bau und Montage von Kanälen für lufttechnische Anlagen; Apparatebau (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1970, S. 2450). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kirchlindach (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1975, S. 2868) im Handelsregister von Laupen von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de la Neuveville

19 déeembre 1975.
Lamineries Matthey S.A., à La Neuveville (FOSC du 7. 8.1970, N° 182, p. 1795). La signature de Fred Reymond, fondé de pouvoirs, est radiée. L'administratrice Ydelette-Geneviève Reinhard-Matthey est actuellement domiciliée à La Neuveville.

Bureau Nidau

19. Dezember 1975.
Walther Bauphysik, in Nidau, Einzelfirma (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1973, S. 2732). Die Geschäftsnatur wird erweitert wie folgt: Fabrikation und Vertrieb von technischen Produkten für Bauabdichtungen; Auswertung von Erfindungen. Franz Ramser, von Schnottwil, in Ipsach, führt neu Einzelprokura.

Bureau de Porrentruy

19 décembre 1975. Horlogerie.
Fernand Vauclair, à Bure, perçage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC du 22. 6. 1951, N° 143, p. 1535). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

19. Dezember 1975.
Käsereigenossenschaft Hämlismatt, in Arni bei Biglen. Gewinnung von Molkereiprodukten (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1971, S. 3096). Die Genossenschaft hat in der Generalversammlung vom 24. November 1975 ihre Statuten geändert. Die Mitglieder haften nun persönlich solidarisch neben dem Genossenschaftsvermögen für die Gesellschaftsschulden.

19. Dezember 1975. Antiquitäten.
Galerie Heiniger & Co, in Oberwichtrach, Kommanditgesellschaft, Handel mit Antiquitäten (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1974, S. 2638). Die Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Kommanditärs Heinz Jost aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschafter Rudolf Heiniger, von Dürrenroth, in Oberwichtrach, als Einzelfirma fortgesetzt. Die Firma lautet nun **Heiniger Rudolf,** in Oberwichtraeh. Handel mit Antiquitäten. 3114 Oberwiehtrach.

19. Dezember 1975.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wichtrach und Umgebung, in Niederwichtrach. Förderung der wirtschaftlichen und kulturellen Interessen ihrer Mitglieder (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1970, S. 306). Der bisherige Präsident Hans Bigler und der Sekretär Robert Niederhauser sind infolge Rücktritts aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Untersehriften sind erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Manfred Moser, von Rüderswil, in Niederwichtrach, ist zum Präsidenten gewählt worden. Neuer Vorstandssekretär ist Hans-Ulrich Studer, von Grafenried, in Münsingen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien. Die Unterschriften des Geschäftsführers Eduard Kreuter und des Verwalters Wilhelm Schmied sind erlosehen. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred Buri, von Oberburg, in Oberwiehtrach.

Glarus – Glaris – Glarona

19. Dezember 1975. Handels- und kommerzielle Finanzgeschäfte.
Parapunt A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 19. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Tätigung von Handels- und kommerziellen Finanzgesehäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen, Verwaltung von Vermögenswerten, Durehführung von Forschungs- und Entwicklungsarbeiten, Verwertung von Fabrikationsverfahren, Patent-, Lizenz- oder irgendwelchen Rechten, Uebernahme von Vertretungen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben oder überbauen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, dureh eingesehriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist lic. iur. Guido Caviezel, von Valendas GR, in Landquart, Gemeinde Igis GR. Domizil: c/o Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

19. Dezember 1975.
A. Steigenberger Hotel- und Verwaltungs A.G., in Glarus. Erwerb und Führung von Betrieben des Hotel- und Gastgewerbes in der Sehweiz und im Ausland usw. (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1975, S. 2286). An der ausserordentlieben Generalversammlung vom 18. Dezember 1975 wurde das Aktienkapital von bisher Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht dureh Neuausgabe von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

19. Dezember 1975. Waren aller Art.
EXA-Chemie AG (EXA-Chemie SA) (EXA-Chemie Ltd.), bisher in Münchwilen AG. Erzeugung von und Handel mit chemisehen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1190). an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1975 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 5. September 1952 und wurden letztmals am 2. Juni 1969 und 23. Dezember 1970 revidiert. Gleichzeitig wurde die Firma geändert in: **Ultravi AG (Ultravi SA) (Ultravi Ltd.).** Zweck der Gesellschaft ist nun: Handel mit Waren aller Art sowie Waren-Import und Export. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Kauf und Verkauf, sowie Verwertung von Patent- und Lizenzrechten im In- und Ausland. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten aller Art für eigene Zweeke oder für Dritte. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Franz Weidmann, von und in Wädenswil (bisher). Rechtsdomizil: e/o Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt. Burgstrasse 28.

19. Dezember 1975. Vermögensverwaltung.
Azeti A.G., in Glarus. Verwaltung eigenen und fremden Vermögens usw. (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1974, S. 1672). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. November 1974 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Schaan (Fürstentum Liechtenstein) verlegt, wo die Gesellschaft am 22. Januar 1975 im Oeffentlichkeitsregister eingetragen wurde. Infolgedessen wird die Firma im Handelsregister von Glarus gelöscht. Die Gläubiger sind befriedigt worden.

19. Dezember 1975. Grundstücke usw.
Immobilien-Genossenschaft «Proprieta», in Glarus. Erwerb von Grundstücken, Bau von Wohn-, Geschäfts- und Bürohäusern usw. (SHAB Nr. 177 vom 2. 8. 1971, S. 1906). Albert Lück ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erlosehen. In den Vorstand wurde gewählt: Käthe Godigna geborene Lück, von Erlenbach ZH, in Florenz (I); sie zeichnen einzeln.

19. Dezember 1975. Wertpapiere.
Jurelec A.G., in Glarus. An- und Verkauf von Wertpapieren usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1975, S. 1755). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Dezember 1975 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

19. Dezember 1975.
Alfred Rüegg, Bedachungen A.G., in Glarus, Ausführung von Steil- und Flachdächern usw. (SHAB Nr. 140 vom 19. 6. 1973, S. 1757). Dr. Hans Küng, bisher nichtzeiehnungsbereehtigtes Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

19. Dezember 1975. Bauisolierungen.
Inter-Isobau AG, in Glarus. Mit Statuten vom 19. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Durchführung und Erstellung von Bauisolierungen aller Art. Die Gesellsehaft kann sich an andern Betrieben beteiligen, ebenfalls kann sie Patente und Lizenzen erwerben und verkaufen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, dureh eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Alfred Heer, von und in Glarus. Domizil: beim einzigen Verwaltungsrat, Dr. iur. Alfred Heer, Rechtsanwalt, Burgstrasse 28.

Zug – Zoug – Zugo

19. Dezember 1975.
Nokia International AG (Nokia International SA) (Nokia International Inc.), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 18. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmen, insbesondere die Uebernahme von Auslandsbeteiligungen der Oy Nokia AB, Helsinki, sowie die Ausübung von Hilfsfunktionen für diese Unternehmen und deren Finanzierung. Die Gesellsehaft kann insbesondere Finanztransaktionen aller Art tätigen sowie Liegensehaften erwerben, verwalten und veräussern. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Fr. 17 350 000, eingeteilt in 17 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Dezember 1975 übernimmt die Gesellsehaft von Oy Nokia AB, Helsinki, die im Saeheinlagevertrag näher bezeichneten Aktien und Gesellschaftsanteile zum Preise von Fr. 16 690 000. Vom Uebernahmepreis von Fr. 16 690 000 wurden Fr. 16 650 000 auf das Aktienkapital angerechnet. Fr. 700 000 des Aktienkapitals wurden bar einbezahlt. Publikationsorgan der Gesellsehaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Rudolf Barth, von Basel, in Oberägeri, Präsident; Bengt Widing, finniseher Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland); Hans J. Oberhänsli, von Engwilen TG, in Rüschlikon ZH. Sie führen Kollektivuntersehrift zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an: Bengt Magnusson, finnischer Staatsangehöriger, in Espoo (Finnland), und Harry Collin, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland). Domizil: Gartenstrasse 2 (c/o Dr.H. R. Barth), 6300 Zug.

19. Dezember 1975. Elektrowaren.
Frau E. Regli, in Hünenberg. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Erika Regli geborene Kronenberg, von Wassen UR, in Hünenberg. Handel mit Waren der Elektro- und Elektronikbranche. Burgstrasse 8, 6331 Hünenberg.

19. Dezember 1975.
Reisebüro Holiday AG, in Baar, Betrieb und Führung von Reisebüros, insbesondere Organisation und Verkauf von Reisen kommerzieller und touristischer Natur usw. (SHAB Nr. 79 vom 4. 4. 1973, S. 892). Dr. Hans-Heinrieh Krey, Präsident; Hans Rähmi und Riehard Hänny sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erlosehen. Neu zum einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Willi Chatton; seine Prokura ist somit erloschen.

19. Dezember 1975.
Airographa AG, in Zug, Kauf und Verwertung sowie Weiterentwicklung von Patenten, Erfindungen und Fabrikationsverfahren auf dem Gebiete der grafischen Masehinen und Produkte usw. (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1975, S. 3064). Gemäss öffentlieher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. September 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 100 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Annullierung von 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde dureh öffentliche Urkunde vom 15. Dezember 1975 festgestellt.

19. Dezember 1975. Maschinen.
Ovo Zug AG, in Zug, Handel mit Maschinen und Anlagen aller Art. Sie kann aueh Beteiligungen und Liegenschaften verwalten (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1975, S. 2414). Einzelunterschrift wurde erteilt an: Dr. iur. Karl Zerner, österreieihischer Staatsangehöriger, in Wien (A).

19. Dezember 1975. Patente usw.
Carsee AG, in Zug, Patente, Lizenzen, Handelsmarken, technische und industrielle Kenntnisse, insbesondere auf dem Gebiete des Fahrzeugbaues zu erwerben, zu verwalten usw. (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1975, S. 1056). Gemäss öffentlieher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1975 wurde das Aktienkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 75 000 erhöht durch Ausgabe von 48 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprreehend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 75 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 500.

19. Dezember 1975.
Stadtantennen AG, in Baar, Bau, Betrieb und Unterhalt einer Stadt-Gemeinsehafts-Antennenanlage in der Gemeinde Baar usw. (SHAB Nr. 178 vom 2. 8. 1974, S. 2126). René Baumgartner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Jung, Präsident, und Paul Thurnherr, Mitglied, führen nieht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

19. Dezember 1975.
Viktor Hüsler, Garage, in Steinhausen. Inhaber der Firma ist Viktor Hüsler, von und in Steinhausen. Autoreparaturen und -handel, Spenglerei und Malerei. Industriestrasse, 6312 Steinhausen.

19. Dezember 1975. Chemische Produkte.
Sterling AG, in Zug, Handel mit Produkten aller Art, insbesondere von chemischen und petro-chemisehen Produkten usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1972, S. 355). Peter Aehermann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Hans Peter Stieher, von Luzern, in Udligenswil. Der Verwaltungsratspräsident Rudy Sternberg heisst nun Rudy Lord Plurenden.

19. Dezember 1975.
Hazak Productions AG, in Zug, Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Urheber- und Lizenzrechten aller Art, insbesondere zur Durehführung von künstlerischen und wissenschaftlichen Produktionen usw. (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1975, S. 1412). Neues Domizil: Baarerstrasse 12 (c/o Refidar Treuhand-Gesellschaft).

19. Dezember 1975.
ALPHA, Adressen- und Vertriebsgesellschaft A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verlag, Herstellung und Vertrieb von Druckerzeugnissen aller Art, insbesondere von Adressenmaterial, Adressbüchern und anderen Nachschlagwerken jeder Art, im eigenen Auftrag oder im Auftrage Dritter; Verlag, Herstellung und Vertrieb von Zeitungen, Zeitsehriften, Büchern und ähnlichen Produkten; Vertretungen von und Lizenzverträge mit Unternehmungen vor allem des Druckereigewerbes; Gründung, Verwaltung, Beteiligung an und Finanzierung von Toehtergesellsehaften und Drittunternehmungen; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene oder fremde Rechnung; Kauf, Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, dureh eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne, Präsident, und Jean-René Favre, von Chamoson, in Birmensdorf. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (c/o Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft), 6300 Zug.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

18 déeembre 1975.
Travaux et matériaux «TRAMA» S.A., à Châtel-St-Denis (FOSC du 12. 7. 1973, N° 160, p. 1975). Lue Duay (déjà inscrit) devient administrateur unique. L'administrateur André Suard a démissionné; sa signature est radiée. Pierre Pasche, de Genève et Ferlens VD, à Lausanne, est nommé fondé de pouvoir. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique, ou par la signature collective à deux de l'administrateur et du fondé de pouvoir. Les pouvoirs conférés à l'administrateur Luc Duay sont modifiés en ce sens.

Bureau de Fribourg

19 déeembre 1975.
Les Productions Liber S.A., à Fribourg, route de Beaumont 4 (chez Fiduciaire Wanner S.A.). Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 déeembre 1975. But: créer, fabriquer, éditer, acheter, vendre et diffuser des livres et publications; réaliser, céder des doeuments littéraires ou illustrés, ainsi que du matériel d'impression; acheter, vendre des droits littéraires et artistiques pour leur utilisation par tous moyens de reproductions typographiques, photographiques, magnétiques ou autres. Prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publieations: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Isabelle Aguet, de Lutry, à Lausanne, est administratrice unique avee signature individuelle.

19 décembre 1975. Participations.
Interlight, à Villars-sur-Glâne, participations, etc. (FOSC du 13. 11. 1975, N° 266, p. 3026). Capital porté de fr. 3 500 000 à fr. 5 000 000 par l'émission de 15 000 aetions de fr. 100, au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés le 16 décembre 1975. Le capital est actuellement de fr. 5 000 000, entièrement libéré, divisé en 50 000 actions au porteur de fr. 100.

19 décembre 1975. Aviation.
Fribair S.A., à Fribourg, développement de l'aviation privée, etc. (FOSC du 11. 12. 1974, N° 290, p. 3311). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

19 décembre 1975. Réparation de voitures.
A. Gauthier S.A., à Marly-le-Petit, exploitation d'un atelier de réparation pour autos, etc. (FOSC du 21. 12. 1970, N° 298, p. 2897). Les administrateurs Jean Volery et Jean-Aloys Andrey ont démissionné; leur signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Dr Philippe von der Weid, de et à Fribourg.

19 décembre 1975. Services.
LaBorie/Weir S.A., à Fribourg, informations, services d'entreprises, etc. (FOSC du 29. 12. 1972, N° 305, p. 3327). L'administratriee Suzanne Hefti a démissionné; sa signature est radiée. A été nommé administrateur unique avec signature individuelle: Henri Jetzer, de Lengnau, à Fribourg. Nouvelle adresse: route de la Vignettaz 73, e/o Fiduciaire Henri Jetzer.

19 décembre 1975.
Synthèse – Arômes – Senteurs S.A., à Fribourg, 82, rue de Lausanne (ehez Me Philippe von der Weid). Nouvelle soeiété anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1975. But: eonclusion, pour son compte ou pour le compte de tiers, comme représentante ou à titre fiduciaire, d'opérations eommerciales, financières ou industrielles, dans le domaine de la composition et des matières premières des produits destinés aux industries de parfumerie, cosmétiques, chimiques, alimentaires et autres. La société n'exereera aucune aetivité eommerciale ou industrielle en Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Cyrille Mertenat, de Soyhières, à Pully, est administrateur unique avec signature individuelle.

19 décembre 1975. Partieipations.
Ippso Holding S.A., à Fribourg, partieipations, etc. (FOSC du 2. 5. 1972, N° 102, p. 1118). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 déeembre 1975 la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sera opérée sous la raison soeiale: **Ippso Holding S.A. en liquidation,** par Philippe von der Weid, administrateur (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle.

19 déeembre 1975.
Radio-tv-color-service Guy Pugin, à Marly (FOSC du 20. 6. 1973, N° 141, p. 1771). L'inseription est radiée par suite de départ.

19 décembre 1975.
Etablissements Félix Wolhauser S.A., à Fribourg, exploitation d'un atelier de réparation de poids lourds, etc. (FOSC du 2. 4. 1975, N° 75, p. 857). L'administratrice et secrétaire Madeleine Richoz porte par suite de divorce le nom de Wolhauser.

19 déeembre 1975. Kiosque.
Claudine Rosset, à Villars-sur-Glâne. Le chef de la maison est Claudine Rosset, épouse dûment autorisée de Jean, de Granges-de-Vesin, à Villars-sur-Glâne. Exploitation d'un kiosque. 16, ehemin des Charmilles.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

19 décembre 1975.
Société de laiterie de Vuarmarens et Morlens, à Vuarmarens (FOSC du 21. 1. 1974, N° 16, p. 187). Eugène Conus, président, a démissionné; sa signature est radiée; Henri Magne, vice-président, a démissionné; sa signature est radiée. Edmond Fiseher, de et à Vuarmarens, devient président avec signature colleetive à deux; Jean Magne, de et à Morlens, vice-président avec signature collective à deux.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Kriegstetten

19. Dezember 1975.
Pensionskasse der Angestellten der von Roll AG, in Gerlafingen, Genossenschaft (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1969, S. 2268). Die Unterschriften von Konrad Bühler, Aktuar, und Rudolf Scheidegger, Prokurist, sind erloschen. Konrad Bühler ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Neu in die Verwaltung und zugleich als Aktuar wurde gewählt: Hans Schwarz, von Oftringen, in Courrendlin. Zum Prokuristen wurde ernannt: Kurt Kärle, von und in Recherswil. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

Bureau Olten-Gösgen

18. Dezember 1975. Vermögensverwaltung usw.
Gerolag, in Olten, Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1970, S. 441). Hermann Falkenburg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ohne Zeichnungsberechtigung wurde Dr. Rudolf Stuber, von und in Olten, in den Verwaltungsrat gewählt.

18. Dezember 1975. Geräte für Leistungselektronik usw.
West Electronic A.G., bisher in Olten, Geräte für Leistungselektronik usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1971, S. 2010). An der Generalversammlung vom 15. Dezember 1975 wurde der Sitz nach Dulliken verlegt und das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Entnahme von Fr. 100 000 aus zur Verfügung der Generalversammlung stehenden Reserven voll liberiert sind. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Domizil: Industriestrasse 50.

19. Dezember 1975.
Walter-Verlag AG, in Olten (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1975, S. 1755). Die Prokura des Emil Beerli ist erloschen.

19. Dezember 1975.
Marianisches Schriftenwerk, in Olten, Genossenschaft (SHAB Nr. 160 vom 12. 7. 1957, S. 1884). An der Generalversammlung vom 25. August 1975 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Einzelfirma «Marianisches Schriftenwerk B. Meyer», in Trimbach, übernommen.

19. Dezember 1975.
Marianisches Schriftenwerk B. Meyer, in Trimbach. Inhaber: Bonaventur Meyer, von Olten, in Trimbach. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Genossenschaft «Marianisches Schriftenwerk», in Olten. Betrieb eines religiösen Einkaufszentrums für Katechese und Pastoration, katholische Buchhandlung, Devotionalien, Papeterie. Holdermattstrasse 32–36. Weiteres Geschäftslokal: Klosterplatz 3, in Olten.

Bureau Stadt Solothurn

18. Dezember 1975.
Solothurn–Münster–Bahn, in Solothurn, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1973, S. 2851). Dr. Kurt Müller und Hugo Bucher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Kurt Grütter, von Herbetswil, in Courrendlin, und Hugo Geiser, von Langentbal, in Langendorf. Die Genannten führten bzw. führen die Unterschrift nicht. Der Direktor Charles Kellerhals wohnt nun in Burgdorf.

18. Dezember 1975. Immobilien usw.
Imoco AG, bisher in Bern, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Ueberbauung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3341). An der Generalversammlung vom 15. Dezember 1975 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Solothurn verlegt. Der Zweck wurde wie folgt geändert: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien und Ueberbauung von Grundstücken auf eigene oder fremde Rechnung, Vermittlung von Finanzierungen aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 24. März 1975. Das Grundkapital, auf welches Fr. 20 000 einbezahlt sind, beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Einberufung der Generalversammlung: eingeschriebener Brief. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören an: Hansueli Bähler, von Wattenwil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Präsident; Gottfried Wüthrich, von Eggiwil, in Signau, Mitglied, und Ruth Bähler, von Wattenwil, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Mitglied. Der Präsident führt Einzelunterschrift; die übrigen Mitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Westbahnhofstrasse 11.

18. Dezember 1975.
Bergbahn Weissenstein A.G., in Solothurn (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1966, S. 1064). Fritz Christen, Hans Fehr, Oskar Kaufmann und Dr. Hermann Uhlmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Paul Burkard, von Solothurn, in Feldbrunnen-St. Niklaus; Gottfried Kaiser, von Tscheppach, in Biberist, und Kurt Müller, von Walterswil SO, in Oberdorf SO. Die Genannten führten bzw. führen die Unterschrift nicht. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Charles Kellerhals, von Niederbipp, in Burgdorf. Die Unterschrift von Conradin Mohr ist erloschen.

18. Dezember 1975. Gartenbau.
Egger AG., in Solothurn, entwerfen und ausführen von Garten-, Sport- und öffentlichen Anlagen usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1975, S. 3356). Max Egger, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Gerhard Egger, von Aarwangen und Solothurn, in Solothurn, und Peter Rentsch, von Köniz, in Zuchwil. Sie führen Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Gerhard Egger ist demnach erloschen.

18. Dezember 1975. Restaurant.
Walter Schüpbach, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb; Restaurant zum «Kardinal» (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1972, S. 143). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Dezember 1975. Autos, Motor- und Fahrräder.
Urs Kiefer, in Solothurn, Handel mit Autos, Motorrädern und Fahrrädern sowie Betrieb einer Reparaturwerkstätte (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1975, S. 115). An Marliese von Burg, von und in Lommiswil, wird Kollektivprokura zu zweien erteilt.

19. Dezember 1975. Baugeschäft.
T. Flury, in Solothurn, Baugeschäft, in Konkurs (SHAB Nr. 87 vom 16. 4. 1975, S. 998). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

18. Dezember 1975. Schreinerei usw.
Bertschi & Co., in Riehen, Kommanditgesellschaft, Schreinerei usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1971, S. 1052). Einzelprokura neu: Roland Ranz, deutscher Staatsangehöriger, in Inzlingen (D).

18. Dezember 1975.
Theodor Bertschinger Aktiengesellschaft Hoch- und Tiefbauunternehmung in Nachlassliquidation, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2651), mit Hauptsitz in Lenzburg. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

18. Dezember 1975.
Internationale Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 78). Kurt Furger, bisher Vizedirektor, zeichnet nun als Direktor zu zweien.

18. Dezember 1975.
Kulturag AG für Kulturvertrieb, in Basel, Bücher usw. (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1970, S. 1979). Die Gesellschaft hat den Sitz nach Muttenz verlegt (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3343). Die Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

18. Dezember 1975. Büro für Arcbitektur usw.
Burckhardt & Partner, in Basel, Kollektivgesellschaft, Büro für Architektur usw. (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1975, S. 3214). Prokura Peter Wirz erloschen.

18. Dezember 1975. Autozubehör usw.
Isler & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Autozubehör usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1975, S. 2090). Aus Kommanditgesellschaft ausgeschieden: Urs Schwyn. Kommandite von Fr. 50 000 und Prokura erloschen. Kommanditär mit Fr. 25 000 und zugleich Prokurist mit Unterschrift zu zweien neu: Fritz Rotben, von Rüschegg, in Basel.

18. Dezember 1975. Radio- und Fernsehgeräte.
Eugen Baumann, in Basel, Radio- und Fernsehgeräte (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1974, S. 2876). Domizil nun: Wanderstrasse 5.

18. Dezember 1975. Textilien usw.
Silverstein AG, in Basel, Textilien usw. (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1975, S. 1755). Statutenänderung: 15. 12. 1975. Umwandlung der Namenaktien in Inhaberaktien. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

18. Dezember 1975.
Müller Druck & Grafik AG, in Basel, Hochstrasse 45, Aktiengesellschaft (Neucintragung). Datum der Statuten: 12. 12. 1975. Zweck: Betrieb einer Druckerei und eines grafischen Ateliers. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundbesitz kaufen und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Kurt Müller, von Basel, in Allschwil, mit Einzelunterschrift.

18. Dezember 1975. Tankrevisionen usw.
Fasinol Fasnacht, in Riehen, Tankrevisionen usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1966, S. 1838). Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht, da nicht eintragspflichtig.

18. Dezember 1975. Isolierungen.
R. Baumann & Co., in Basel, Isolierungen gegen Kälte und Wärmeverluste (SHAB Nr. 238 vom 13. 10. 1964, S. 3059). Einzelprokura neu: Kurt Baumann, von Basel, in Riehen.

18. Dezember 1975.
Balair AG Schweizerische Gesellschaft für Bedarfsluftverkehr, in Basel (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1975, S. 2625). Prokura Werner Gribi erloschen. Anton Kofmel, nun in Wangen bei Olten, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Béatrice Grieder, von Rünenberg, in Allschwil.

18. Dezember 1975.
Internationale Genossenschaftsbank Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1975, S. 963). Domizil nun: Aeschengraben 12.

18. Dezember 1975. Beteiligungen usw.
Société Internationale Pirelli SA, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1975, S. 58). Statutenänderung: 24. 10. 1975. Publizierte Tatsachen nicht berührt.

18. Dezember 1975.
Tonstudio Keller & Söhne AG Basel, in Basel, Steinenberg 23, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 12. 1975. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Tonträgern aller Art, insbesondere von «Blitz Super-Music-Cassetten», Handel mit Radio-, Fernseh- und Tonbandgeräten und sämtlichen Zubehörartikeln. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 25 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Uebernahme: Fahrzeuge, Büromobiliar und Betriebseinrichtungen gemäss Sacheinlagevertrag und Aufstellung vom 12. 12. 1975 zum Preis von Fr. 6130, wovon Fr. 6000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehört an: Hermann Friedrich Keller-Wisser, von Oberaach, in Hallau, mit Einzelunterschrift.

18. Dezember 1975.
Aufzüge und Wagons Schlieren AG, in Basel (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 782). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Ferdinand Petersen, Verwaltungsratspräsident, infolge Todes. Unterschrift erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Untersehrift zu zweien neu: Dr. Alfred Ludwig, von und in Basel.

18. Dezember 1975.
Rhenania Münchener Lagerhaus- und Transport-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, München, Zweigniederlassung Basel, in Basel (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1965, S. 23), mit Hauptsitz in München (D). Beim Domizil Südquaistrasse 14 ist der Domiziltrager weggefallen. Sitz der Firma nun: Mannheim (D). Firma am Hauptsitz nun: «Rhenania Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung». Firma der Zweigniederlassung nun: **Rhenania Verwaltungs-Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Mannheim, Filiale Basel.** Zweck nun: Vermögensverwaltungen aller Art, insbesondere Verwaltung von Haus- und Grundbesitz. Unterschrift Walter Wittmann, Geschäftsführer, sowie Prokuren Fritz Frobeen, Heinrich Lauer, Rudolf Marschner und Max Reiter erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Hans Peter Jansen, deutscher Staatsangehöriger, in Dietzenbach (D), und Klaus Kück, deutscher Staatsangehöriger, in Weinheim-Waid (D), beide Geschäftsführer. Untersehrift zu zweien, beschränkt auf diese Zweigniederlassung neu: Josef Kaiser, von Romoos, in Basel, Zeichnungsberechtigter. Prokura mit einem Geschäftsführer oder mit Josef Kaiser, beschränkt auf diese Zweigniederlassung, neu: Peter Aebischer, von Schmitten und Basel, in Basel.

18. Dezember 1975.
Liga Rabattgenossenschaft, in Basel, Falkensteinerstrasse 40, Genossenschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 11. 1975. Zweck: Durchführung eines Rabattmarkensystems als Selbsthilfeorganisation, namentlich durch Ausgabe von Rabattmarken. Die Genossenschaft kann sich an einer Rabattsparvereinigung beteiligen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 5.– ausgegeben. Die persönliche Haftung der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltung: 3 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Paul Ulmann, von Trub, in Basel, Präsident; Hermann Gygi, von Kappelen, in Basel, und Martin Huber, von Boswil, in Allschwil, alle mit Unterschrift zu zweien. Prokura zu zweien: Kurt Stäheli, von Bürglen TG, in Pratteln.

18. Dezember 1975.
Sandoz Produkte (Schweiz) AG (Produits Sandoz [Suisse] SA) (Prodotti Sandoz [Svizzera] SpA), in Basel, Missionsstrasse 62, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 18. 12. 1975, Zweck: Verkauf von pharmazeutischen, chemischen, medizinisch-technischen und verwandten Produkten des Sandoz-Konzerns in der Schweiz, sowie Uebernahme der damit verbundenen Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann im Bereich der genannten Produkte forschen, entwickeln und fabrizieren. Sie kann sich an anderen schweizerischen Gesellschaften irgendwelcher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 3 000 000, voll liberiert, 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Augusto Zocca, italienischer Staatsangehöriger, in Basel, Präsident; Max Hediger, von Reinach AG, in Basel, und Dr. Marc Moret, von Ménières, in Basel, alle mit Unterschrift zu zweien. Direktoren mit Unterschrift zu zweien: Jean-Conrad Brüblmann, von Amriswil, in Oberwil BL, und Dr. Wolfram Traupel, von Basel, in Dornach. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien: Hans Nyfeler, von Gondiswil und Basel, in Basel, Prokura zu zweien: Alfred Albert, von Bürglen UR, in Münchenstein; Rudolf Bangerter, von Lyss, in Arisdorf; Alex Bugmann, von Döttingen, in Wettingen, und Michael Plüss, von Murgentbal, in Bern.

18. Dezember 1975.
Press-Air AG, in Basel, Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 141 vom 19. 6. 1972, S. 1597). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 18. 12. 1975. Firma nun: **Press-Air AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. René Fankhauser, auch Bürger von Trub, nun in Füllinsdorf, dessen Untersehrift als Verwaltungsratspräsident erlosehen ist. Unterschrift Jean-Pierre Weber, Verwaltungsratsmitglied, erloschen.

19. Dezember 1975.
Bank für Hypothekarkredite, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 258 vom 4. 11. 1975, S. 2939). Statutenänderung: 19. 12. 1975. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 30 000 000 durch Ausgabe von 20 000 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 40 000 000, voll liberiert, 80 000 Namenaktien zu Fr. 500.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

19. Dezember 1975. Tankstelle.
Ernst Bart, in Bargen, Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1971, S. 2261). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven wurden von der nachstehend eingetragenen Einzelfirma «Frau Elfriede Bart», in Bargen, übernommen.

19. Dezember 1975. Tankstelle.
Frau Elfriede Bart, in Bargen (Neueintragung). Inhaberin dieser Einzelfirma ist Elfriede Bart, von Radelfingen BE, in Bargen. Der Ehemann hat die Zustimmung zum Geschäftsbetrieb im Sinne von Art. 167 ZGB gegeben. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Ernst Bart», in Bargen, übernommen. Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk (Handel mit Raucherwaren, Schokoladen, Kaffee und alkoholfreien Getränken).

19. Dezember 1975.
Baugenossenschaft «Freies Wohnen» Schaffhausen, in Schaffhausen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1973, S. 12). Ernst Leupp, Vizepräsident und Sekretär, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu gehört der Verwaltung als Sekretärin mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Verena Hellmann-Graf, von Zürich, in Uhwiesen ZH. Neue Domiziladresse: Munotstrasse 55, bei Jakob Berchtold, Kassier.

19. Dezember 1975.
Replag, Replastifizierungs AG, in Schaffhausen, Erwerb und Verwertung von gewerblichen Sebutzrechten und Erfahrungen sowie die Herstellung, der Erwerb und Vertrieb von Maschinen und Anlagen, insbesondere zur Aufbereitung von Kunststoffabfällen usw. (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1975, S. 2599). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jürgen Holzapfel, deutscher Staatsangeböriger, in Meinhard-Frieda BRD.

19. Dezember 1975. Elektrische Anlagen.
Kurt F. Oetterli AG, in Schaffhausen, Nordstrasse 104 (Neueintragung). Gemäss Gründungsurkunde und Statuten vom 18. Dezember 1975 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: die Erstellung elektrischer Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen; den Verkauf elektrischer Apparate und Beleuchtungskörper. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmen irgendwelcher Art beteiligen, Liegenschaften kaufen, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Kurt F. Oetterli & Co.», in Schaffhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Dezember 1975 und Uebernahmebilanz per 30. September 1975, Aktiven im Betrage von Fr. 268 858.60 und Fr. 168 858.60 Passiven, zum Preise von Fr. 100 000, welche voll auf das Grundkapital angereebnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzeluntersehrift an: Kurt F. Oetterli, als Präsident, und Ida Oetterli, Mitglied, beide von Grossdietwil LU, in Schaffhausen, ferner Dionys Mannbart, von Flums SG, in Schaffhausen, als Mitglied ohne Untersehrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Kilchmann, von Bad Ragaz, in Schaffhausen.

19. Dezember 1975.
Kurt F. Oetterli & Co., in Schaffhausen, Erstellung elektrischer Installationen aller Art usw. (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1975, S. 89), Kommanditgesellschaft. Diese Gesellschaft ist aufgelöst. Aktiven und Passiven sind an die «Kurt F. Oetterli AG», in Schaffhausen, übergegangen. Die Liquidation ist somit durchgeführt; die Firma wird gelöscht.

St. Gallen – St-Gall – San Gallo

19. Dezember 1975.
Gardinenfabrik AG, Oberuzwil, in Oberuzwil (SHAB Nr. 271 vom 19. 11. 1973, S. 3081). Dr. Victor Rehsteiner, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. Ruedi Schatz-Rehsteiner, von und in St. Gallen.

19. Dezember 1975.
Maschinen Discount AG, in Liq., in Altstätten SG (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1975, S. 1765). Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

19. Dezember 1975.
Gera Verwaltungs AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1971, S. 3006). Dr. Albert Stürm ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt: Dr. Peter Nabholz, von Zürich, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Bahnhofplatz 1, bei Dr. Peter Nabholz.

19. Dezember 1975.
Elektra Gams, in Gams SG, Genossenschaft (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1974, S. 2715). Christian Hardegger, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Vorstandsmitglied Toni Scherrer wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Josef Schöb-Sehöb, von und in Gams. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weitern Vorstandsmitglied.

19. Dezember 1975. Garagen.
Giacomo Mantovani & Co., in St. Gallen, Betrieb von Autogaragen, Autohandel und Reparaturwerkstätten, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1974, S. 2773). Die Kommanditärinnen Antonia Meier-Mantovani und Gabriela Vellini-Mantovani sowie der Kommanditär Edgardo Mantovani sind aus der Gesellsebaft ausgeschieden; ihre Kommanditen von je Fr. 1000 sind erloschen. Neu sind der Gesellsehaft als Kommanditäre mit einer Kommandite von je Fr. 1000 beigetreten: Fritz Gmünder, welcher weiterhin Kollektivprokura zu zweien führt, sowie Mathias Schreier, von Biberist SO, in Niederteufen, Gemeinde Teufen; er führt Kollektivprokura zu zweien.

19. Dezember 1975.
Kaltpress AG Buchs, in Buchs SG, Entwicklung von Kaltpressverfahren zur Massivumformung von Metallen usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1973, S. 1646). Ernst Nagel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Jean-Claude Reymond wurde zum Präsidenten ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Dezember 1975.
Elektro E. Morger, in St. Gallen, elektrotechnische Anlagen und Handel mit elektrischen Apparaten (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1970, S. 1490). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Elektro E. Morger AG», in St. Gallen.

19. Dezember 1975.
Elektro E. Morger AG, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung elektrotechnischer Anlagen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Einrichtungen. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Elektro E. Morger», in St. Gallen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Dezember 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Juli 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 210 004.45 und Passiven von Fr. 12 348.05 zum Preise von Fr. 197 656.40, wovon Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Erich Morger, von Eschenbach SG, in St. Gallen. Einzelprokura wurde erteilt an Lydia Morger-Ulmann, von Eschenbach SG, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 183.

19. Dezember 1975. Hotels, Landgasthöfe usw.
Strässle Derby Wil AG, in Wil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb von Hotels, Landgasthöfen, Restaurants, Bars, Tanzlokalen und den Betrieb von Detailhandelsgeschäften. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern sowie Lokale mieten und vermieten. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Armin Strässle, Präsident, und Annette Strässle-Ledergerber, beide von Kirchberg SG, in Wil SG, sowie Josef Strässle, von Kirchberg SG. Geschäftsadresse: Bahnhofplatz.

19. Dezember 1975.
Stecher & Oelke, Schriften & Reklamen, in St. Gallen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1971, S. 2785). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Max Stecher aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom verbleibenden Gesellschaft Richard Oelke, von St. Gallen, nun in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, im Sinne von Art. 579 OR als Einzelfirma weitergeführt. Die Firma lautet nun: **Stecher & Oelke, Schriften & Reklamen Inh. Richard Oelke,** und die Geschäftsnatur: Betrieb einer Schriften- und Reklamenmalerei.

19. Dezember 1975. Eisenwaren.
Ernst Brugger, in Rorschach SG, Handel mit Eisenwaren, Maschinen für Holz- und Metallverarbeitung usw. (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1974, S. 942). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Brugger», in Rorschach SG.

19. Dezember 1975. Eisenwaren.
Brugger, in Rorschach SG. Inhaber der Firma ist Hans Brugger, von und in Rorschach SG. Einzelunterschrift wurde erteilt an Ernst Brugger, von und in Rorschach SG. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Maschinen, Bau- und Möbelbeschlägen, Haushalt- und Geschenkartikeln; Uebernahme von Fabrik-Vertretungen; Schlüsselservice. Uebernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Ernst Brugger», in Rorschach SG. Hauptstrasse 48/50, 9400 Rorschach.

19. Dezember 1975. Futtermittel.
Jürg Dietrich, in Vilters. Inhaber der Firma ist Jürg Dietrich, von und in Vilters. Handel mit Futtermitteln aller Art. Härti, 7324 Vilters.

19. Dezember 1975. Sanitäre Anlagen.
Rolf Meier, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Rolf Meier, von Zürich und St. Gallen, in St. Gallen. Sanitäre Anlagen und Bauspenglerei; Führung eines technischen Büros. Scheibenackerstrasse 2, 9000 St. Gallen.

19. Dezember 1975. Weinbau usw.
Hans Indermaur, in Berneck SG, Weinbau, Land- und Gastwirtschaft (SHAB Nr. 87 vom 13. 4. 1949, S. 986). Diese Firma ist infolge Uebergabe des Geschäftes erloschen.

19. Dezember 1975. Gasthaus.
Emil Jäger-Zaugg, in Wattwil SG, Betrieb des Gasthauses und Ferienheims «Drei Eidgenossen» (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1958, S. 1797). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Dezember 1975. Viehhandel.
Oscar Keller, in Züberwangen, Gemeinde Zuzwil SG, Viehhandel (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1957, S. 37). Diese Firma wird gemäss Art. 68 Abs. 1 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

19. Dezember 1975.
Willi Boll, Schweinezüchter, in Frümsen, Gemeinde Sennwald SG (SHAB Nr. 295 vom 16. 12. 1968, S. 2720). Neue Geschäftsadresse: Burst.

19. Dezember 1975. Liegenschaften.
Otto Klaus, in Zuzwil, Liegenschaftshändler (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1941, S. 2041). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

19. Dezember 1975. Metallwaren.
Ewald Gehrig, in Niederhelfenschwil, Betrieb einer Metallwarenfabrik (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1971, S. 562). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Metallwarenfabrik Ewald Gehrig AG», in Niederhelfenschwil SG.

19. Dezember 1975.
Metallwarenfabrik Ewald Gehrig AG, in Niederhelfenschwil SG. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 19. Dezember 1975 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb einer Metallwarenfabrik. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von der bisherigen Einzelfirma «Ewald Gehrig», in Niederhelfenschwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 19. Dezember 1975 und Uebernahmebilanz per 1. Juli 1975 den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von Fr. 445 441 und Passiven von Fr. 249 819.35 zum Preise von Fr. 195 621.65, wovon Fr. 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ewald Gehrig, Präsident mit Einzelunterschrift, und Roswitha Gehrig, mit Einzelprokura, beide von Trub BE, in Niederhelfenschwil SG. Geschäftsadresse: Dorf.

19. Dezember 1975. Damenkleider, Blusen usw.
Walter Kriesemer & Co. A.G., in St. Gallen, Herstellung von Damenkleidern, Blusen und Stoffen sowie Handel mit solchen und mit Textilien aller Art (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1974, S. 2095). An der Generalversammlung vom 19. Dezember 1975 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 700 000 erhöht durch Ausgabe von 300 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

Graubünden – Grisons – Grigioni

16. Dezember 1975.
Coiffure Réduit AG, in St. Moritz. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 15. 12. 1975. Zweck: Betrieb eines Damen- und Herrencoiffeurgeschäftes sowie einer Parfumerie. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, überbauen und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 10. 11. 1975 übernimmt die Gesellschaft von der einfachen Gesellschaft «Coiffure Parfumerie Réduit», nämlich: Roger Rohner, von Herisau AR, in Wil, und Bruno und Anita Steinmann, beide von Ohmstal LU, in Gossau SG, Aktiven und Passiven auf Grund der dem Gründungsakt beigelegten Uebernahmebilanz per 30. 6. 1975, wonach die Aktiven Fr. 153 078.76 und die Passiven Fr. 106 384.60 betragen. Vom Aktivenüberschuss von Fr. 46 694.16 werden Fr. 46 000 an das Aktienkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: ein oder mehrere Mitglieder, nämlich: Bruno Steinmann, von Ohmstal LU, in Gossau, als Präsident; Roger Rohner, von Herisau AR, in Wil SG, als Vizepräsident, beide kollektiv zu zweien zeichnend, und Anita Steinmann, von Ohmstal LU, in Gossau SG, ohne Unterschrift. Domizil: Réduit-Passage, 7500 St. Moritz.

19. Dezember 1975. Armaturen.
Schuh-Impex AG Chur, in Chur (SHAB Nr. 269 vom 15. 11. 1972, S. 2951). Statuten am 3. 12. 1975 revidiert. Neuer Firmaname: **Armaturen-Impex AG Chur.** Neuer Zweck: Import und Export von Armaturen und anderen Waren sowie die Vertretung in- und ausländischer Firmen; Verwertung von Patenten und Lizenzen, insbesondere im Sektor der Armaturenbranche; Marketing und Industrieberatung, insbesondere im Sektor der Armaturenbranche; Beteiligung an industriellen und kaufmännischen Unternehmungen.

19. Dezember 1975. Möbeltransporte.
P. Haas, in Chur. Inhaber: Peter Haas, von Rodels, in Chur. Möbeltransporte. Rheinstrasse 170, 7000 Chur.

19. Dezember 1975. Restaurant.
Isidor Wellinger, in Tinizong. Betrieb des Restaurants Piz d'Err (SHAB Nr. 167 vom 19. 7. 1967, S. 1581). Die Firma hat den Sitz und der Firmainhaber den Wohnsitz nach Malans verlegt. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Gasthauses Weisses Kreuz. Hauptplatz, 7208 Malans.

19. Dezember 1975. Rauchwaren.
Faiento AG, in Brusio, Zigaretten und Rauchwaren (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1971, S. 1640). Dr. Piera Vanari-Plozza wohnt nun in Brusio.

19 dicembre 1975. Partecipazioni.
Magiorag AG, in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 15 dicembre 1975. Scopo: la partecipazione a società commerciali, industriali e immobiliari; la compera, la vendita, la costruzione, il finanziamento e la gestione di immobili; l'esecuzione di mandati fiduciari. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio di amministrazione: di uno o più membri. Amministratore unico è Giancarlo Viscardi, da San Vittore, in Lugano, con firma individuale. Recapito: presso Studio Viscardi, 6535 Roveredo.

19. Dezember 1975. Vermögensverwaltung.
Borsieuri AG, in Campascio, Gemeinde Brusio. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. 11. 1975. Zweck: Vermögensverwaltung aller Art. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift ist Dr. Piera Del Dosso Vanari-Plozza, von Brusio, in Campascio, Gemeinde Brusio. Domizil: c/o Dr. Piera Del Dosso Vanari-Plozza, 7749 Campascio.

19. Dezember 1975. Beteiligungen.
Rusterga GmbH, in Flims, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1975, S. 3293). Karl Reutter, Geschäftsführer, zeichnet nun kollektiv zu zweien, statt wie bisher einzeln, und Dr. Alfred Hosch, Geschäftsführer, einzeln, statt kollektiv zu zweien wie bisher.

19 dicembre 1975. Partecipazioni.
Sofidaria S.A., in Chur (SHAB Nr. 84 vom 10. 4. 1974, S. 968). Statuti modificati il 17 dicembre 1975. Capitale sociale, interamente liberato, di fr. 100 000, già diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ora diviso in 1000 azioni al portatore da fr. 100.

19. Dezember 1975. Liegenschaften.
Siedlungsgenossenschaft «Calanda», in Chur, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1974, S. 6). Leonhard Meier, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident; seine Unterschrift ist erloschen. Anton Schädler, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Domizil: c/o Anton Schädler, Heroldstrasse 27, 7000 Chur.

19. Dezember 1975.
Posthotel Valbella A.G., in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1975, S. 1384). Statuten am 3. 11. 1975 revidiert. Neue Schreibweise: **Posthotel Valbella AG.** Neuer Zweck: Verwaltung und Betrieb des Posthotels Valbella in Lenzerheide/Valbella. Die Gesellschaft kann gleichartige oder ähnliche Unternehmungen gründen, betreiben, übernehmen oder sich an solchen beteiligen, soweit sie dem Fremdenverkehr dienen. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 750 000 auf Fr. 2 000 000 durch Ausgabe von 1250 Namenaktien zu Fr. 1000; durch Verrechnung mit einer Forderung voll liberiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Franken 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Hans Dahm, Präsident; René Prodolliet, Leo C. Smit und Vitus Baumgartner sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder: Dr. Jörg Bossart, von Luzern, in Zürich, Präsident; Hans Casanova, von Obersaxen, in Rhäzüns, Vizepräsident, und Dr. Franz Reichenbach, von Zürich und St. Gallen, in Zürich; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Neue Kollektivunterschrift zu zweien nur mit einem Mitglied des Verwaltungsrates: Heinrich Weinmann, von Herrliberg, in St. Moritz. Neue Kollektivprokura zu zweien: Ernst Frauchiger, von Wyssachen BE, in Valbella, Gemeinde Vaz/Obervaz; er zeichnet nur mit einem Mitglied des Verwaltungsrates. Neues Domizil: Hauptstrasse, 7077 Valbella/Lenzerheide (eig. Büro).

19. Dezember 1975. Foto-Atelier.
A. Wieser, in Chur. Inhaber: Arthur Wieser-Manni, von Aarau, in Chur. Foto-Atelier, Industrie- und Architekturaufnahmen. Untere Plessurstrasse 112, 7000 Chur.

19. Dezember 1975.
Alpines Progymnasium AG, in Flims. Betrieb eines alpinen Progymnasiums (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1135). Daniel Witzig, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrates und zeichnet einzeln wie bisher. Neue Mitglieder: Dora Hermine Witzig-Baer und Balz Hösly-Witzig, beide von Zürich, in Flims; sie zeichnen einzeln.

Aargau – Argovie – Argovia

11. Dezember 1975.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Aarau, Maschinenfabriken und Giessereien usw. (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1975, S. 3343), mit Hauptsitz in Winterthur. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Erich Müller, von Uzwil SG, in Seuzach ZH. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Frédéric Sulzer; seine bisherige Prokura ist damit erloschen.

19. Dezember 1975.
Hotel Löwen Y. Hunkeler, in Aarau (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1974, S. 1594). Diese Firma ist infolge Aufgabe der Pacht erloschen.

19. Dezember 1975.
Autobahn-Raststätte Würenlos AG, in Würenlos (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1975, S. 2899). An der Generalversammlung vom 24. 11. 1975 wurde eine nicht publikationspflichtige Aenderung der Statuten beschlossen.

19. Dezember 1975. Elektrische Apparate.
Rotel A.G., in Aarburg, elektrische Apparate usw. (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1975, S. 2326). Neu wurde als Delegierter in den Verwaltungsrat gewählt: Urs Pfluger; er bleibt Direktor und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Dezember 1975. Lebensmittel usw.
A. Baumberger-Mosimann, in Aarburg, Handlung und Konditorei (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1948, S. 2228). Neue Geschäftsadresse: Bernstrasse 26.

19. Dezember 1975. Metallwaren.
Merker A.G., in Baden, Metallwaren usw. (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1974, S. 667). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Merker, von und in Baden.

19. Dezember 1975. Baumaschinen.
Oswald Spuhler-Zimmermann, in Fisibach, Eichhölzli 56. Inhaber der Firma ist Oswald Spuhler-Zimmermann, von Wislikofen AG, in Fisibach. Handel mit Baumaschinen und Fahrzeugen aller Art, Ausführung von Baggerarbeiten.

19. Dezember 1975.
Genossenschaft Ferienhaus der Gemeinde Suhr, in Suhr (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1960, S. 675). Neues Domizil: bei der Gemeindekanzlei. Der Präsident Hermann Däster und der Kassier Hans Läubli sind aus dem Vorstande ausgeschieden, womit auch ihr Unterschriftsrecht erloschen ist. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Aktuar Adrian Ingold ernannt. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Alois Frei, von Würenlingen AG, in Suhr. Als Kassierin (ausserhalb des Vorstandes) wurde ernannt: Finanzverwaltung der Gemeinde Suhr. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder der Kassierin. Ferner sind die Mitglieder Mathias Gotsch, Robert Wassmer und Ruth Hediger-Müller aus dem Vorstande ausgeschieden. Als neue, nicht zeichnungsberechtigte Mitglieder wurden gewählt: Dr. Fritz Hediger, von Rupperswil AG, in Suhr; Rudolf Basler, von Uerkheim AG, in Suhr, und Sylvianne Büchli, von Elfingen AG, in Suhr.

19. Dezember 1975.
Triumph Textil Holding AG, in Zurzach, Beteiligung an Unternehmungen aller Art, insbesondere an Textilunternehmen des Triumph-Konzerns (SHAB Nr. 168 vom 20. 7. 1972, S. 1924). An der Generalversammlung vom 3. Oktober 1975 wurde die Auflösung der Gesellschaft und die Uebertragung der Aktiven und Passiven per 30. September 1975 an die «Triumph International Spiesshofer & Braun Kommanditgesellschaft», in Zurzach, beschlossen. Die Liquidation ist damit durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind.

19. Dezember 1975.
Triumph International Spiesshofer & Braun Kommanditgesellschaft, in Zurzach, Herstellung und Vertrieb von Korsetten, Korsettbestandteilen, Frottierwaren und ähnlichen Erzeugnissen (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1975, S. 3293). Diese Gesellschaft hat die Aktiven und Passiven der aufgelösten «Triumph Textil Holding AG», in Zurzach, per 30. September 1975 übernommen.

19. Dezember 1975. Miederwaren usw.
Figurina AG, in Zurzach, Handel mit, Import, Export und Fabrikation von Textilien, insbesondere Miederwaren (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1975, S. 305). An der Generalversammlung vom 13. November 1975 wurde die Auflösung der Gesellschaft und die Uebertragung der Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 13. November 1975 an die «Spiesshofer & Braun», in Zurzach, beschlossen. Die Liquidation ist damit durchgeführt. Die Löschung der Firma im Handelsregister erfolgt, sobald die entsprechenden Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind.

19. Dezember 1975.
Spiesshofer & Braun, in Zurzach, Herstellung und Vertrieb von Frottierwaren und ähnlichen Textilerzeugnissen usw. (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1975, S. 543). Diese Gesellschaft hat die Aktiven und Passiven der aufgelösten «Figurina AG», in Zurzach, gemäss Bilanz per 13. November 1975 übernommen.

19. Dezember 1975. Sandstrahlerei usw.
Schatzmann AG, in Bremgarten, Itenhardstrasse 42. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 11. Dezember 1975. Zweck: Betrieb einer Sandstrahlerei, Ausführung von Kunststoffbeschichtungen und Korrosionsschutzarbeiten sowie Herstellung von und Handel mit Kunststoff und anderen Bautenschutzprodukten. Sie kann sich auch an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, wie auch Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der «Gerwer AG», in Bremgarten, die im Inventar vom 11. Dezember 1975 ausgewiesenen Aktiven und Passiven im Betrag von je höchstens Fr. 350 000 zu übernehmen. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Hans Schatzmann, von Windisch AG, in Bremgarten.

19. Dezember 1975.
Schmid Transport AG, Wettingen, in Wettingen, Betrieb eines Transportgeschäftes usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1973, S. 3175). An der Generalversammlung vom 16. Dezember 1975 wurde das Grundkapital von bisher Fr. 300 000 durch Ausgabe von 1500 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 200 auf Fr. 600 000 erhöht. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 600 000, ist voll liberiert und eingeteilt in 1500 Namenaktien und 1500 Inhaberaktien zu Fr. 200. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, wenn die Adressen der Inhaberaktionäre bekannt sind, andernfalls durch das SHAB, dem Publikationsorgan der Gesellschaft. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der Präsident Emil Schmid ist nun auch Delegierter des Verwaltungsrates; anstelle der bisherigen Einzelunterschrift führt er nun Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Othmar A. Siegrist ist erlosehen.

19. Dezember 1975. Finanz- und Treuhandgeschäfte.
Olterra Aarau AG, in Aarau, General Guisan-Strasse 52, bei Dr. Albert Lang. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 18. Dezember 1975. Zweck: Tätigung von Finanzierungs- und Treuhandgeschäften sowie von Vermögensverwaltungen. Sie kann sich auch an Unternehmen aller Art beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch

eingeschriebenen Brief oder Mitteilung gegen Empfangsbescheinigung. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 3 Mitglieder. Präsident: Dr. Max Studer, von Olten SO und Hägendorf SO, in Olten SO; Vizepräsident: Walter Senn, von Olten SO und Winznau SO, in Wangen bei Olten SO; weiteres Mitglied: Peter Bitterli, von Wisen SO und Boningen SO, in Boningen SO. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. Dezember 1975. Textilien.
SATEX Aktiengesellschaft Dürrenäsch, in Dürrenäsch, Halwilerstrasse 215. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 16. Dezember 1975. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Schmal- und Breittextilien und anderen Produkten, Beteiligung an anderen Unternehmungen, Forschung auf den betreffenden Gebieten sowie Kauf und Abgabe von Lizenzen, Erwirkung von Patenten usw. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 450 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Oskar Sager-Renold, von Gränichen AG, in Dürrenäsch; weitere Mitglieder: Ernst Sager-Bertschi, von Gränichen AG, in Dürrenäsch; Rudolf Sager-Huber, von Gränichen AG, in Dürrenäsch; Kurt Sager-Hintermann, von Gränichen AG, in Pfeffikon LU, und Herbert Sager-Laubscher, von Gränichen AG, in Pfeffikon LU. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Ferner ist Kollektivprokura zu zweien erteilt an Werner Bertschi-Wolf, von und in Dürrenäsch.

19. Dezember 1975.
Martha Schwarz Rest. Eintracht, in Eiken, Hauptstrasse 172. Inhaberin dieser Firma ist Martha Schwarz, von und in Eiken, Betrieb des Restaurants «Zur Eintracht».

19. Dezember 1975. Spenglerei.
Otto Bär AG, Aarburg, in Aarburg, Spenglerei und sanitäre Installationen (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1964, S. 2378). Das Verwaltungsratsmitglied Otto Bär-Blumenstein wohnt nun in Aarburg. Neue Geschäftsadresse: Sägestrasse 3.

19. Dezember 1975.
Aargauische Hypothcken- & Handelsbank, Zweigniederlassungen in Rheinfelden (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1975, A. 1783) und Kaiseraugst (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1975, S. 1087), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Brugg. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Felix Ewald, von Känerkinden BL und Basel, in Liestal BL.

19. Dezember 1975.
Park Verwaltungs AG, in Baden, Verwaltung, Vermietung, Erwerb, Verkauf und Vermittlung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 246 vom 21. 10. 1974, S. 2801). An der Generalversammlung vom 16. Dezember 1975 wurde, unter entsprechender Revision der Statuten, die Firma in **DEVO Verwaltungs AG (Géranees DEVO SA)** geändert.

19. Dezember 1975.
Fritz Stutz Garage Oberstadt 5400 Baden, in Baden, Betrieb einer Autogarage und Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 32 vom 9. 2. 1971, S. 316). Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1975 und Sacheinlagevcrträgen vom 26. November 1975 an die «Fritz Stutz, Garage und Transporte AG», in Baden, erloschen.

19. Dezember 1975.
Fritz Stutz, Garage und Transporte AG, in Baden, Obere Bahnhofstrasse 8. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 26. November 1975. Zweck: Betrieb einer Autowerkstätte mit Service-Station, Handel mit Motorfahrzeugen, Vermietung von Motorfahrzeugen und Führung eines Transportgeschäftes. Sie kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen und kann Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert und eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sacheinlageverträgen vom 26. November 1975 das vom Inhaber der bisherigen Einzelfirma «Fritz Stutz Garage Oberstadt 5400 Baden», in Baden, betriebene Geschäft mit den in der Uebernahmebilanz per 30. Juni 1975 ausgewiesenen Aktiven im Betrage von Fr. 974 024.10 und Passiven von Fr. 682 700.20 zu dem dem Aktivenüberschuss entsprechenden Uebernahmepreis von Fr. 291 323.90, wovon Fr. 150 000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltung: ein oder mehrere Mitglieder. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied: Fritz Stutz-Egloff, von Widen AG, in Eggenwil AG. Ferner ist Einzelprokura erteilt an: Alfons Stutz-Hofer, von Widen AG, in Künten AG.

19. Dezember 1975.
Stall Frickberg AG, in Eiken, Hauptstrasse 158, bei Hans Peter Giess. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten und Gründungsurkunde vom 14. November 1975. Zweck: Betrieb eines Pferderennstalles sowie eines Pferdetrainings- und -pflegeheims, Pferdezucht, An- und Verkauf von Pferden, Organisation von Pferdesportanlässen, ferner Tätigung aller direkt und indirekt damit zusammenhängenden Geschäfte. Sie kann auch zweckdienliche Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 60 000, voll einbezahlt und eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Bekanntmachungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan der Gesellschaft: SHAB. Verwaltungsrat: 2 bis 4 Mitglieder. Präsident: Hans Peter Giess, von und in Eiken, mit Einzelunterschrift; weitere Mitglieder: Gerhard Obrist, von Sulz AG, in Kaiseraugst AG, und Dr. Maximilian Reimann, von Oberhof AG, in Stein AG, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dorothea Giess, von Eiken, in Opfikon-Glattbrugg ZH.

19. Dezember 1975. Spenglerei.
J. Kaufmann Söhne, in Suhr, Spenglerei und Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1971, S. 2090). Die Gesellschafter Josef Leonz Kaufmann-Sembinelli und Walter Leo Kaufmann-Zehnder sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Als neue Gesellschafter sind eingetreten: Benno Kaufmann-Korsman, nun in Hunzenschwil AG wohnhaft, auch künftig Einzelunterschrift führend, und Hans Peter Kaufmann-Fehlmann, von Cham, in Hunzenschwil AG, mit Einzelunterschrift.

19. Dezember 1975.
Zofinger Tagblatt AG, in Zofingen (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1975, S. 2550). Der Prokurist Bruno Imfeld wohnt nun in Murgenthal-Glashütten AG.

19. Dezember 1975.
Modehaus G & K A.G., in Aarau, Damen-, Herren- und Kinderkonfektion usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1975, S. 3). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Edgar van Bürck, von Bern, in Aesch BL.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

19. Dezember 1975.
Max Schlaepfer Finanz AG, in Weinfelden, Finanzgeschäfte aller Art sowie Ankauf und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1975, S. 1962). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Dezember 1975 wurde das Grundkapital von Fr. 270 000 auf Fr. 1 800 000 erhöht durch Ausgabe von 1530 zu 20 % durch Verrechnung liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 270 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 und 1530 zu 20 % liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

19. Dezember 1975. Chemische Produkte.
Togo A.G., in Romanshorn, Herstellung von und Handel mit chemisch-technischen, kosmetischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1974, S. 3407). Die Prokuren von Martin Hug und Horst Klees sind erloschen.

19. Dezember 1975. Stahlrohre usw.
Hermann Forster AG, in Arbon, Herstellung von und Handel mit Stahlrohren, Kunststoffprodukten, elektrischen und sanitären Apparaten (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1975, S. 3229). Die Prokuristen Hans Leuzinger und Hans-Rudolf Etter wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; ihre Prokuren sind erloschen.

19. Dezember 1975.
Schuhfabrik Löw AG, in Oberaach, Fabrikation von und Handel mit Schuhwaren aller Art, dazugehörigen Fournituren und verwandten Artikeln (SHAB Nr. 294 vom 16. 12. 1974, S. 3357). Dr. Hans Rudolf Kunz, Präsident; Hans Löw, Delegierter, und Robert Sallmann, Mitglied, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Ferner ist die Unterschrift von Franz Egloff, Vizedirektor, sowie die Prokuren von Werner Meier, Hans Rudolf Arnold, Werner Leumann; Egidio Caslani und Jörg Bruderer erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Zimmermann, von Schenkon LU, in Amriswil, als Präsident; Hans Zimmermann, von Schenkon LU, in Amriswil, und Roger Zimmermann, von Schenkon LU, in St. Gallen, als Mitglieder und Delegierte. Sie führen Einzelunterschrift.

19. Dezember 1975.
Immobilien Aktiengesellschaft Oberaach, in Oberaach, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken sowie Beteiligung an Unternehmungen aller Art (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1973, S. 783). Hans Löw-Villars, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Die Prokura von Franz Egloff ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Josef Zimmermann, von Schenkon LU, in Amriswil, als Präsident; Hans Zimmermann, von Schenkon LU, in Amriswil, und Roger Zimmermann von Schenkon LU, in St. Gallen, als Mitglieder und Delegierte. Sie führen Einzelunterschrift.

19. Dezember 1975.
Meyerhans & Cie. AG Mühlen Weinfelden, in Weinfelden, Hartgriess- und Weichweizenmüllerei, Import von und Handel mit Getreide und Futtermitteln: Beteiligung an andern Unternehmungen (SHAB Nr. 76 vom 1. 4. 1974, S. 875). Dr. Jürg Engi-Meyerhans, Vizepräsident, wohnt nun in Arlesheim. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Lanter, von Steinach SG, in Gossau SG.

19. Dezember 1975.
Centralgarage E. Lang AG, in Kreuzlingen, Handel mit Automobilen, Bestandteilen und Zubehör sowie Betrieb einer Grossgarage mit allen verwandten Geschäftsbereichen (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1975, S. 321). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Geiser, von Langenthal BE, in Kreuzlingen, und Günter Westerburg, deutscher Staatsangehöriger, in Wallenwil.

19. Dezember 1975.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Schlattingen, in Schlattingen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1969, S. 1274). Otto Schmid-Feser, Vizepräsident, und Hans Meister, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Ernst Schmid-Aebersold, von und in Schlattingen, als Vizepräsident, und Johann Grob, von Wattwil, in Schlattingen, als Aktuar. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

19 dicembre 1975.
Alto Verbano Holding S.A., in Bellinzona, partecipazione alla costituzione o al finanziamento di imprese industriali, ecc. (FUSC del 2. 8. 1974, Nº 178, p. 2128). Come a processo verbale autentico dell'assemblea generale straordinaria del 15 settembre 1975, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale viene radiata.

Ufficio di Faido

19 dicembre 1975. Metallurgia.
Monteforno, Acciaierie e Laminatoi SA, in Giornico (FUSC del 9. 7. 1974, Nº 157, p. 1889). Dr Max Heuberger, già procuratore, è nominato vice-direttore con firma collettiva a due con un direttore.

Ufficio di Lugano

18 dicembre 1975. Partecipazione, ecc.
Oranje Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 20. 10. 1969, Nº 245, p. 2410). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria dell'11. 12. 1975 la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Barem Interfin S.A.** Lo statuto è stato modifieato di conseguenza. Nuovo recapito: via Magatti 3, c/o Studio Bucher.

18 dicembre 1975. Attività editoriale, ecc.
Elvital S.A., in Lugano, l'attività editoriale in genere, ecc. (FUSC del 18. 3. 1974, Nº 64, p. 739). Guglielmo Taddei, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Davide Enderlin, da ed in Lugano. Nuovo recapito: via Lucchini, 4, c/o l'amministratore unico avv. Davide Enderlin.

18 dicembre 1975. Lavori edili, ecc.
Giovanni Quadri S.A., in Cadempino, ogni genere di lavori edili, ecc. (FUSC del 27. 12. 1974, Nº 302, p. 3454). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Giovanni Quadri, già amministratore unico ora presidente; Agostino Dotta e Giorgio Morganti, già procuratori ora membri. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri del consiglio d'amministrazione. La firma di Enzo Gavazzi, già procuratore, è estinta.

18 dicembre 1975. Partecipazione, ecc.
Lucchesia S.A., in Lugano, la partecipazione al finanziamento di imprese, ecc. (FUSC del 22. 2. 1972, Nº 44, p. 460). Dr Gianni Orsatti, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Giorgio Gianola, già presidente, è ora amministratore unico con firma individuale. Nuovo recapito: via delle Aie 1, c/o impresa costruzioni Giorgio Gianola.

18 dicembre 1975. Servizi di assistenza, ecc.
MSJV Management Serviee Joint Venture S.A., in Lugano, fornitura di servizi di assistenza, ecc. (FUSC del 18. 9. 1975, Nº 218, p. 2542). Franceseo Salimbeni, già presidente, dimissionario, non è più membro del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dr Diego Lissi, già membro, è ora presidente con firma individuale.

18 dicembre 1975. Impianti elettrici, ecc.
Negrinotti Silvano e Co., in Monteggio, impianti elettrici, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 27. 1. 1969, Nº 21, p. 202). La società è sciolta dal 31. 12. 1975. Il socio Luciana Govi non fa più parte della società, questa è cancellata. Il socio Silvano Negrinotti, di nazionalità italiana, in Monteggio, continua gli affari come ditta individuale ai sensi dell'art. 579 CO, con la ditta **Negrinotti Silvano** in Monteggio. Impianti elettrici. Ponte Cremenaga, Fornasette.

19 dicembre 1975. Partecipazione, ecc.
Safro Holding S.A., in Lugano, la partecipazione a società commerciali, ecc. (FUSC del 1. 6. 1964, Nº 123, p. 1703). Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 19. 12. 1975 la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da fr. 100 000 a fr. 200 000 mediante l'emissione di 100 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Lo statuto è stato modificato di conseguenza. Il capitale sociale è ora di fr. 200 000, diviso in 200 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Distretto di Mendrisio

19 dicembre 1975. Costruzioni.
Giulio Fontana, in Stabio, impresa costruzioni (FUSC del 16. 6. 1967, Nº 138, p. 2056). La ragione sociale è cancellata in seguito a cessione della ditta, con assunzione di attivo e passivo dalla nuova ditta «Giuliano Fontana», in Stabio, iscritta in seguito.

19 dicembre 1975. Costruzioni.
Giuliano Fontana, in Stabio. Titolare della ditta individuale è Giuliano Fontana, da ed in Stabio. La ditta riprende, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestione dalla ditta individuale Giulio Fontana, sopra radiata. Impresa costruzioni.

19 dicembre 1975. Partecipazioni.
Oseon S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 9.1973, Nº 217, p. 2551). Cesare Celoria, dimissionario, non è più amministratore unico: la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Fabio Maspoli, da Coldrerio, in Novazzano, amministratore unico, con firma individuale. Nuovo recapito: c/o Studio legale Maspoli-Noseda-Pagani, piazza Indipendenza 5, 6830 Chiasso.

19 dicembre 1975. Tintoria e stamperia di tessuti.
Printlux S.A., in Mendrisio, la tintoria e stamperia di tessuti in genere, ecc. (FUSC del 30. 12. 1975, p. 3447). Con decisione assembleare del 17 dicembre 1975 la società ha deciso di aumentare il suo capitale sociale da fr. 200 000 a fr. 800 000 mediante emissione di 600 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 800 000, suddiviso in 800 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

19 décembre 1975.
Société de placements mobiliers et immobiliers, Château-d'Oex, à Château-d'Oex, société anonyme (FOSC du 14. 11. 1973, Nº 267, p. 3046). Jacques Viret, président du conseil, a donné sa démission; sa signature est radiée.

Bureau de Cully

18 décembre 1975. Appareils électroménagers.
Refrima S. à r. l., à Lutry (FOSC du 27. 11. 1975, p. 3163), appareils électroménagers. Capital porté de fr. 20 000 à fr. 39 000 par augmentation des parts sociales de Martin Schaer de fr. 7000 à fr. 13 000, de Délio Cattaneo, de fr. 7000 à fr. 13 000, et de Jean-Marc Gaillard, de fr. 6000 à fr. 13 000, toutes parts libérées à concurrence de 50 %. Statuts modifiés le 15 décembre 1975.

Bureau de Lausanne

19 décembre 1975.
«Pop 2000» René Schopfer, à Lausanne, commerce de disques, cassettes, affiches (posters) et d'articles en rapport avec la sonorisation (FOSC du 30. 11. 1970, p. 2724). La raison est radiée par suite d'apport des actifs et passifs à la société anonyme «Pop 2000 S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

19 décembre 1975. Disques, etc.
Pop 2000 S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 2 décembre 1975. But: commerce, représentation et distribution de produits et marchandises, en particulier dans le domaine de la sonorisation, notamment disques, cassettes et affiches (posters). Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Apport selon bilan au 6 novembre 1975 et convention du 2 décembre 1975: actif fr. 117 506.75 et passif fr. 60 471.05 de la raison individuelle «Pop 2000» René Schopfer, à Lausanne, soit un actif net de fr. 57 035.70, accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 imputés sur le capital, entièrement libérés. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: René Schopfer, de La Praz, à Pully. Adresse: rue Enning 10.

19 décembre 1975. Installations électriques.
Marcel Détraz S.A., à Epalinges, installations électriques et commerce d'appareils électriques (FOSC du 11. 10. 1973, p. 2742). La société est également engagée par la procuration individuelle de William Rod, de Mézières, Corcelles-le-Jorat et Ropraz, à Epalinges.

19 décembre 1975. Café-restaurant.
André Bersier, à Lausanne. Titulaire: André Bersier, de Cugy FR, à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Brasserie Feldschlösschen». Chemin de Rovéréaz 5.

19 décembre 1975. Vêtements.
Jeans et Jackets Diffusion S.A., à Lausanne, commerce de vêtements de loisirs dits jeans (FOSC du 7. 4. 1975, p. 901). Statuts modifiés le 10 décembre 1975. Nouveau but: commerce de vêtements de loisirs dits jeans, de tous autres vêtements et accessoires. Le capital social est actuellement entièrement libéré. Capital porté de fr. 70 000 à fr. 170 000 par l'émission de 100 actions au porteur de fr. 1000, entièrements libérées, dont fr. 20 000 par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 170 000, divisé en 170 actions au porteur de fr. 1000. L'administrateur Marc Antonini est démissionnaire; sa signature est radiée. Le conseil est formé de Peter Mee, de Grande-Bretagne, à Dundee (Grande-Bretagne), président; Francis Baud, de Noiraigue, à Froideville, secrétaire; Guy Donnet, de Troistorrents, à Saint-Saphorin-sur-Morges, administrateur-délégué; Peter Indermühle, d'Amsoldingen, à Savigny, et Charles Borenstein, de Belgique, à Bruxelles (Belgique). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Guy Donnet, Francis Baud et Peter Indermühle. Les administrateurs Peter Mee et Charles Borenstein n'exercent pas la signature sociale. Nouvelle adresse: rue du Petit-Chêne 38 (chez Safigex Société Anonyme Fiduciaire). Dès l'origine les actions sont au porteur et non nominatives (comme inscrit).

19 décembre 1975. Cours de langues.
ASI-Sprachreisen Holding AG, précédemment à Glaris (FOSC du 26. 2. 1974, p. 540). Statuts modifiés le 2 décembre 1975. Siège transféré à Lausanne, rue du Valentin 30. Nouvelle raison sociale: **EF-Vacances SA.** Nouveau but: rendre des services sur ordre et pour le compte de tiers, principalement par l'organisation et l'exécution de cours linguistiques de vacances à l'étranger. Date des statuts originaires: 12 février 1974. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Werner Wobmann (inscrit), de Hitzkirch LU, à Herrliberg ZH.

19 décembre 1975. Radio, télévision.
«Téléponlaise» Haïm Illouz, à Lausanne. Titulaire: Haïm Illouz, du Maroc, à Lausanne. Commerce d'appareils de radio, télévision, haute-fidélité, photo, ménagers et articles de diverse nature; constructions électroniques. Rue de la Pontaise 52.

19 décembre 1975. Financement.
Vadetec S.A., à Lausanne, recherche et finance dans divers domaines, notamment celui de la physique (FOSC du 27. 10. 1975, p. 2859). Le capital de fr. 5 300 000 est actuellement libéré à concurrence de fr. 4 100 000.

19 décembre 1975. Constructions métalliques.
W. Beyeler, à Crissier, atelier de constructions métalliques, fabrications de machines (FOSC du 17. 2. 1958, p. 473). La raison est radiée par suite de l'apport des actifs et passifs de la société anonyme «Beyeler machines S.A.», à Lausanne, ci-après inscrite.

19 décembre 1975.
Beyeler machines S.A., à Crissier. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 9 décembre 1975. But: élaboration, construction et commercialisation de machines, notamment de presses et cisailles. Apport selon bilan au 1er janvier 1975 et convention du 9 décembre 1975: actifs fr. 11 613 189.38 et passifs fr. 7 846 335.47 de la raison individuelle «W. Beyeler», à Crissier, soit un actif net de fr. 3 766 853.91, accepté pour ce prix, dont fr. 1 998 000, imputés sur le capital. Capital: fr. 2 000 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Fernand Beyeler, de Wahlern, à Morges, président; Philippe Chaulmontet, de Perly-Certoux et Eclépens, à Lausanne, vice-président, et Jacques Maury, de Vuibroye, à Pully, secrétaire. Adresse: chemin de Lentillières 1.

19 décembre 1975. Equipements pour carrosseries.
«Articar» Cozza et Signoroni, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de fournitures industrielles et d'équipements pour carrosseries et garages (FOSC du 3. 4. 1975, p. 873). L'associé Italo Cozza s'est retiré de la société le 16 décembre 1975. La société est dissoute et radiée. L'associé Enzo Signoroni, d'Italie, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelles **«Articar» E. Signoroni,** conformément à l'art. 579 CO. Commerce de fournitures industrielles et d'équipements pour carrosseries et garages. Rue Saint-Martin 38.

19 décembre 1975. Instruments médicaux.
Unimed S.A., à Lausanne, fabrication et commerce d'instruments médicaux et chirurgicaux (FOSC du 13. 8. 1974, p. 2221). La société est également engagée par la procuration collective à deux de Johann Schnellmann, de Wangen SZ, à Prilly.

19 décembre 1975. Produits alimentaires.
Indexcom S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1975. But: commerce de produits alimentaires, agricoles et industriels, matières premières matériels et installations néeessaires à l'industrie. Capital: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Isaac Ménassé, de et à Lausanne. Adresse: avenue de la Gare 17 (chez Etablissements Sofieomex S.A.).

19 décembre 1975.
S.G.I.P. S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1975. But: gestion d'associations professionnelles et d'institutions sociales et administration de biens. Reprises de biens: mobilier et matériel de bureau pour le prix de fr. 60 000. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Marc Rivier, président; Jean-Marc Rivier, secrétaire, tous deux de Lausanne, Aubonne et Genève, à Saint-Prex, et Maurice Jeanbourquin, des Bois BE, à Préverenges. Adresse: rue du Maupas 34.

19 décembre 1975. Livres.
La Bouquinerie S.A., à Pully. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 décembre 1975. But: commerce de livres, publications périodiques, reproductions sonores ou visuelles, lithographies et reproductions d'art. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 20 000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Jean-François Gonthier, de Ste-Croix, à Pully. Adresse: chemin de Villardin 8.

19 décembre 1975.
Construction d'éléments Chollet S.A., à Renens. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 18 décembre 1975. But: fabrication et commerce d'éléments préfabriqués en béton armé et de planches en béton; travaux de maçonnerie. Reprise de biens: matériel pour le prix de fr. 80 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs Claude Michlig, de Bellwald, à Pully, président, et Gottlieb Hirt, de Stilli, à Lausanne, secrétaire. Adresse: avenue du 14 Avril 25.

Bureau d'Orbe

19 décembre 1975. Charpente.
Troyon et Kurth, à Orbe, société en nom collectif (FOSC du 11. 7. 1972, N° 160, p. 1832). Exploitation d'une entreprise de charpente et couverture. L'associé Roger Troyon est décédé; la société est dissoute. La raison est radiée. L'associé Franeis Kurth, d'Attiswil BE, à Orbe, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO, dès le 1er octobre 1975. La raison de commerce est **Franeis Kurth, successeur de Troyon et Kurth,** Terreaux 38 à Orbe.

Bureau de Rolle

19 décembre 1975. Ferblanterie.
A. Merz, à Gilly, ferblanterie, plomberie, etc., en faillite (FOSC du 26. 3. 1975, p. 816). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

19 décembre 1975.
Chauffages Cieat S.à r.l., à Mont-sur-Rolle, société à responsabilité limitée, dissoute par suite de faillite (FOSC du 26. 3. 1975, p. 816). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

19 décembre 1975.
Société Vinicole de Perroy, à Perroy, société anonyme (FOSC du 8. 1. 1975, p. 42). Les fondés de procuration André Waridel, Michel Pittet et Dora Sallenbach ne signent pas entre eux mais collectivement à deux avec un administrateur ou un directeur. Leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Vevey

18 décembre 1975. Gaz.
Cipag S.A., à Vevey (FOSC du 9. 7. 1975, p. 1897); procédés d'application du gaz et utilisation de la chaleur. Claude Paillard, de Sainte Croix, à Blonay, est administrateur signant collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon

19 décembre 1975. Articles dc sports.
Resin-Sports, à Yverdon, commerce d'articles de sport, en faillite (FOSC du 13. 5. 1975, p. 1296). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

Wallis – Valais – Vallese

Bureau Brig

18. Dezember 1975.
Buffet Alpengruss, Stefan Andereggen, in Bellwald. Restaurant mit Gastwirtschaft (SHAB Nr. 213 vom 19. 9. 1973, S. 2552). Infolge Uebergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

18. Dezember 1975.
Eisenbahner Baugenossenschaft Brig, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Beschaffung von billigen und gesunden Wohnungen an seine Mitglieder (SHAB Nr. 131 vom 9. 6. 1970, S. 1326). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Johann Glaisen, Vizepräsident, und Karl Roten, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Heinrich Roten, von Termen, als Vizepräsident; Konrad Marty, von Guttet, als Kassier, beide in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Kassier.

18. Dezember 1975.
Buchhandlung & Papeterie zum Wegenerplatz, Manfred Tscherrig, in Brig, Gemeinde Brig-Glis. Inhaber dieser Firma ist Manfred Tscherrig, von Zwischbergen, in Gondo, Gemeinde Zwisehbergen. Handel mit Büchern, Papeteriewaren und Schulmaterialien. Geschäftsadresse: Simplonstrasse 22.

18. Dezember 1975. Immobilien.
Hemizeus AG, in Zermatt, Aktiengesellschaft. Kauf, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken (SHAB Nr. 143 vom 23. 6. 1975, S. 1731). Neu ist als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt worden Cesare Palazzo, italienischer Staatsangehöriger, in Zermatt. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Bahnhofstrasse, 3920 Zermatt (c/o Cesare Palazzo, Hotel Derby).

Bureau de St-Maurice

19 décembre 1975.
SI Les Echelettes SA Martigny en liquidation, à Martigny (FOSC du 18. 10. 1974, p. 2766). La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

19 décembre 1975.
Pro-Sols 2000 SA en liquidation eoncordataire, à Martigny (FOSC du 28. 11. 1974, p. 3186). La liquidation est terminée et l'inscription radiée.

Bureau de Sion

18 décembre 1975. Constructions métalliques.
Albert Kuonen, à Granges/Sierre, constructions métalliques (FOSC du 6. 10. 1975, N° 233, p. 2686). La raison est radiée par suite de cessation de l'aetivité.

18 décembre 1975.
Société de Gestions et de Promotions immobilières SA, Sion, à Sion (FOSC du 28. 2. 1972, N° 49, p. 510). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Société de Gestions et de Promotions immobilières SA Sion, en liquidation,** par André Monnet, d'Isérables, à Sion, nommé liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs, Emile Taugwalder, président, et Christiane Gaulé-Wetzel, secrétaire, sont démissionnaires et leurs signatures sont radiées. Adresse de la société en liquidation: c/o Fiduciaire André Monnet, 23, avenue de la Gare, 1950 Sion.

18 décembre 1975. Construetions.
Dénériaz S.A. Sion, à Sion. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1975, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme, ayant pour but l'entreprise générale de constructions, béton armé, génie civil, toutes et tous autres travaux publics; elle pourra s'intéresser à toutes autres entreprises, en rapport avec ses affaires. Le capital social de fr. 110 000 est divisé en 220 actions de fr. 500 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société reprend de la Dénériaz S.A., à Lausanne, certains actifs pour fr. 3 152 923.82 et certains passifs pour fr. 3 042 923.82, selon contrat de reprise de biens du 9 décembre 1975. Cette reprise est faite pour le montant de fr. 110 000. Les publications de la société sont faites dans le Bulletin Officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la FOSC. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Willy Hubacher, de Bâle, à Sion, président; Jean-Claude Rosset, de Bougy-Villars VD, à Lausanne, secrétaire; Gaspard Imhof, de Naters, à Brotigny-sur-Morrens VD, membre; Gustave Dénériaz, de Sion, à Lausanne, membre; tous avec signature individuelle. Domicile légal et bureau: dans les locaux de la société. Rue de Pratifori 10, 1950 Sion.

19 décembre 1975.
Pam Produits Alimentaires S.A., à Sion (FOSC du 23. 7. 1973, N° 169). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 5. 9. 1975, la société a modifié ses statuts sur différents points dont un seul est soumis à publication. Le conseil d'administration se compose dorénavant d'un à plusieurs membres. Par suite de démission, Paul Emonet, président, et Henri Spagnoli, membre, et par suite de décès, Albert Deslarzes, membre, ne font plus partie du conseil d'administration; leur signature est radiée. Edmond Vernay, membre inscrit, devient président; ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Léonard Heinzmann, jusqu'ici sous-directeur, devient directeur-adjoint, avec signature collective à deux comme précédemment.

19 décembre 1975.
Entrepôts Commerciaux et Industriels Sous-Gare SA Société Immobilière, à Sion (FOSC du 21. 7. 1971, N° 167, p. 1812). Albert Deslarzes, vice-président du conseil d'administration, est décédé; sa signature est radiée.

19 décembre 1975.
Télé-Chandolin Anniviers S.A. Chandolin, à Chandolin (FOSC du 5. 3. 1974, N° 53, p. 614). Suivant procès-verbaux authentiques de ses assemblées générales des 10 octobre et 2 décembre 1975, la société a décidé dc réduire le capital social de fr. 850 000 à fr. 340 000 par réduction de la valeur nominale des actions de fr. 500 à fr. 200 et elle a décidé de réaugmenter le capital social de fr. 340 000 à fr. 850 000 par l'émission de 2550 actions, au porteur, de fr. 200 chacune, toutes entièrement libérées, fr. 67 000 par versement en espèces et fr. 443 000 par compensation de créances. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de fr. 850 000, divisé en 4250 actions de fr. 200 chaeune, au porteur, entièrement libéré.

19 décembre 1975. Epicerie.
Boisset René, à Sion, épicerie-laitcrie (FOSC du 10. 9. 1975, N° 211, p. 2480). Le titulaire ajoute à son activité l'exploitation de l'épicerie de l'Ouest.

19 décembre 1975.
«Provins» Fédération des Caves de Producteurs de Vins du Valais (FCPVV), à Sion (FOSC du 17. 7. 1975, N° 164, p. 1976). La signature du fondé de pouvoir. Léo Karlen, est radiée. Arthur Darbellay, de Liddes, à Sion, est nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux.

19 décembre 1975. Gypserie.
Mayencourt et Dessimoz, à Chamoson. Jean Mayencourt, de et à Chamoson, et Aimé Dessimoz, de et à Conthey, ont constitué sous cette raison soeiale une société en nom collectif qui a commencé le 1er décembre 1975. Gypserie-peinture.

19 décembre 1975. Carrelage.
Amédée et Marc Bagnoud, à Chermignon. Amédée et Marc Bagnoud, tous deux de et à Chermignon, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé en avril 1972. Carrelage et revêtement.

19 décembre 1975. Epicerie.
Berthouzoz Alfred, à Conthey. Le chef de la maison est Alfred Berthouzoz, de Conthey, à Sensine/Conthey. Epicerie et agence agricole.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

19 décembre 1975.
Fabrique des Montres Vulcain et Studio S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 18. 7. 1974, N° 165, p. 1983). Les pouvoirs de Robert Ditisheim, président démissionnaire, sont éteints. Michel Ditisheim, jusqu'ici vice-président, devient président; Kurt Straumann, administrateur inscrit, devient vice-président. Ils signent collectivement à deux. La procuration de Constantin Kyriakos est radiée.

19 décembre 1975.
Société immobilière rue du Locle Nos 21-23 S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 17. 7. 1972, N° 165, p. 1889). Suivant décision de son assemblée générale extraordinaire du 11 décembre 1975, la société a décidé de modifier son but qui sera désormais l'exploitation des immeubles construits sur les articles 2057 et 2058 du cadastre des Eplatures, ainsi que toutes transactions commerciales, immobilières ou d'une autre nature. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Hermann Gablinger, jusqu'ici vice-président, devient président; Isaac Gablinger, jusqu'ici président, devient vice-président; Norbert Gablinger, secrétaire, est maintenant domicilié à Ramat-Gan (Israël). Ils signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: avenue Léopold-Robert 172, chez Gérancia S.A.

Bureau du Locle

18 décembre 1975.
Michel Ziegler, assurances, agent général de La Mobilière Suisse, au Locle (FOSC du 4. 2. 1975, N° 28, p. 307). La raison est radiée à la demande du titulaire.

18 décembre 1975. Horlogerie.
Luxcolor S.A., au Locle. Entreprise de vernissage et tous cadrans d'horlogerie, société dissoute par suite de faillite (FOSC du 12. 11. 1974, N° 265, p. 3018). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

19 décembre 1975.
Meubles Perrenoud S.A., précédemment à Cernier (FOSC du 8. 10. 1974, N° 235, p. 2695). La société a transféré son siège social au Locle. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication et la vente des meubles, le commerce des ameublements, tissus, confections et de tous autres produits ayant trait à l'industrie du meuble, de la literie et des nouveautés. Elle peut traiter toutes affaires immobilières. Les statuts originaires du 16 octobre 1937 ont été modifiés les 28 juin 1971 et 5 octobre 1975. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 1 000 000, divisé en 2000 actions de fr. 500 chacune. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée, et si tous les actionnaires ne peuvent être atteints, par une publication dans la FOSC. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'un à plusieurs membres. L'administrateur unique est Paul Castella, d'Albeuve et Villarbeney, à St-Aubin NE, qui engage la société par sa signature individuelle. Les signatures de: Louis-Fernand-Aloys Fragnière, directeur général; Marc Jobin, et Jean-Pierre Thévoz, fondés de pouvoirs, sont radiées. La nouvelle adresse de la société est: avenue du Technicum 42, Le Locle.

19 décembre 1975.
Metalem, société anonyme de participation, au Locle (FOSC du 4. 2. 1975, N° 28, p. 307). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1975, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Les nouveaux statuts portent la date du 17 décembre 1975.

19 décembre 1975. Cadrans.
Metalem S.A., au Locle. Fabrication de cadrans métal, argent et articles similaires (FOSC du 12. 6. 1975, N° 134, p. 1620), selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 décembre 1975, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Les nouveaux statuts portent la date du 17 décembre 1975.

Bureau de Neuchâtel

17 décembre 1975. Chemiserie.
P. F. Claire, à Neuchâtel, commerce de chemiserie, etc. (FOSC du 6. 5. 1971, N° 104, p. 1089). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

17 décembre 1975. Chemises.
P. F. Claire, Simone Muller successeur, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Simone Muller née Emery, dûment autorisée par son époux Jean-Bernard, de Seigneux VD, à Neuchâtel. Chemiserie pour dames et messieurs, lingerie, bonneterie et ganterie, etc. Faubourg de l'Hôpital 1.

18 décembre 1975. Participations.
Finmétal S.A., à Neuchâtel, prise de participations, création et gestion d'entreprises, etc. (FOSC du 4. 5. 1966, N° 103, p. 1452). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à Hergiswil NW (FOSC du 12. 12. 1975, N° 291, p. 3313).

18 décembre 1975.
Maschinen-Invest A.G., à Neuchâtel, achat de machines et d'installations industrielles, etc. (FOSC du 12. 2. 1974, N° 41, p. 480). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Neuchâtel par suite de transfert du siège de la société à Hergiswil NW (FOSC du 12. 12. 1975, N° 291, p. 3313).

18 décembre 1975.
Potcaux 3 S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 2. 6. 1975, N° 125, p. 2508). Suivant procès-verbal authentique du 11 décembre 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Poteaux 3 S.A. en liquidation,** par Jacques Ribaux, jusqu'ici administrateur unique, qui est nommé liquidateur avec signature individuelle.

18 décembre 1975.
Société Immobilière Les Carrels S.A., à Neuchâtel (FOSC du 29. 7. 1963, Nº 174, p. 2220). Suivant procès-verbal authentique du 11. 12. 1975, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société Immobilière Les Carrels S.A. en liquidation,** par Jacques Ribaux, jusqu'ici administrateur unique, qui est nommé liquidateur avec signature individuelle.

18 décembre 1975.
Banque d'Investissements mobiliers et de financement «Imefbank», succursale de Neuchâtel (FOSC du 24. 6. 1975, Nº 144, p. 1745), société anonyme avec siège principal à Genève. Jakob Steger, d'Altstätten SG, à Genève, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux limitée à la succursale.

18 décembre 1975.
Gacond et Renaud, Création du beau Jardin, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC du 14. 4. 1975, Nº 85, p. 967). La société est dissoute depuis le 31. 12. 1975. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 décembre 1975.
Jacques Gacond, Création du beau Jardin, Neuchâtel. Le chef de la maison est Jacques Gacond, de et Neuchâtel. Tous travaux d'aménagements de parcs et jardins, entretien, bureau d'architecte-paysagiste. Louis d'Orléans 16.

18 décembre 1975.
Renaud jardin, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Jean Renaud, de Corcelles-Cormondrèche, à Neuchâtel. Construction, transformation et entretien de jardins, vergers, parcs et courts de tennis, y compris achat et vente de machines de jardins. Maujobia 10.

19 décembre 1975. Ferblanterie.
Amos Frères, à Neuchâtel, installations sanitaires et ferblanterie, société en nom collectif (FOSC du 14. 4. 1975, Nº 85, p. 967). L'associé Louis Pierre Amos s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé René Alexis Amos, de Randogne VS, à Hauterive, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'article 579 CO. La raison de commerce est **Amos Frères, succ. René Amos.** Rue du Tertre 22/26.

19 décembre 1975. Immeubles.
Centre-Ville S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 12. 9. 1969, Nº 213, p. 2107). La signature de Charles Renaud, administrateur décédé, est radiée. Charles-Gaston Renaud, jusqu'ici administrateur-président, devient administrateur unique et continue à signer individuellement.

Genf – Genève – Ginevra

17 décembre 1975. Bar à café.
Pierre Cosman, à Genève, bar à café (FOSC du 26. 11. 1968, p. 2560). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

17 décembre 1975.
Installations électriques de chantiers SA, à Genève (FOSC du 1. 11. 1972, p. 2833). Blaise Junod n'est plus administrateur: ses pouvoirs, de même que la procuration de Marcel Ithurbide, sont radiés. Bernard d'Espine est nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée. Signature collective à deux a été conférée à Bernard Koechlin, de Zurich, à Genève.

17 décembre 1975.
Parking de la rue Lombard SA, à Genève (FOSC du 23. 4. 1970, p. 919). Blaise Junod, n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Peter Knoblauch, président du conseil, signe désormais collectivement à deux. Bernard d'Espine, de et à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Bernard Koechlin, de Zurich, à Genève.

17 décembre 1975.
Société Immobilière les Verchères-Thônex B, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 8.1969, p. 1788). Blaise Junod et Marcel Ithurbide ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Bernard d'Espine, de et à Genève, président, et Bernard Koechlin, de Zurich, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à André Planta, de Coire GR, à Genève.

17 décembre 1975.
Société Immobilière Vernier Centre, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1969, p. 1829). Blaise Junod n'est plus administrateur; ses pouvoirs, de même que la procuration de Marcel Ithurbide, sont radiés. Administration: Bernard d'Espine, de et à Genève, président, et Bernard Koechlin, de Zurich, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à André Planta, de Coire GR, à Genève.

17 décembre 1975. Machines pour les arts graphiques.
Addor et Kuhn SARL, à Lancy, commerce de machines et fournitures pour les arts graphiques, etc. (FOSC du 30. 10. 1972, p. 2809). Conrad-Alfred Kuhn (décédé) n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle associée: Geneviève Kuhn, de Rheineck SG, à Lancy, pour une part de fr. 18 000. Gérant: Geneviève Kuhn, associée susnommée, avec signature individuelle.

17 décembre 1975.
Artcofilm SA, à Genève, promouvoir et distribuer des oeuvres littéraires, etc. (FOSC du 4. 7. 1975, p. 1852). Irène Catton n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Jordan Bojilov, de Mase VS, à Genève, est membre et secrétaire du conseil d'administration avec signature individuelle.

17 décembre 1975.
Banque Commerciale Arabe SA, à Genève (FOSC du 19. 6. 1975, p. 1697). Signature collective à deux a été conférée à Roger-G. Solari, de Carona TI, à Genève, directeur général.

17 décembre 1975.
Banque de Dépôts, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1975, p. 3368). Les fondés de pouvoir Gaston Cardis, Richard Werffeli, Pierre-Alain Baden et André Munier ne signent désormais plus entre eux.

17 décembre 1975.
Banque Romande, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 12. 1975, p. 3401). La procuration de Bernard Colliard est radiée.

17 décembre 1975.
CPCE, Compagnie de Promotion et de Coordination économique SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 décembre 1975. But: coordination dans les domaines commerciaux, techniques et financiers entre différentes sociétés européennes; promotion, représentation et commerce de tous produits d'équipement de bâtiment et de leurs accessoires; acquisition, administration et mise en valeur de brevets, licences, sous-licences, marques de fabrique et de commerce, ainsi que de participations et investissements dans toutes sociétés et entreprises. Capital: fr. 500 000, versé à concurrence de fr. 100 000, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Oberholzer, de Wald ZH, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 6, rue de Saussure, chez Marcel Oberholzer.

17 décembre 1975.
Crude Oil Trading SA, à Genève (FOSC du 9. 12. 1975, p. 3281). Nouvelle raison de commerce: **Anker Trading SA.** But modifié: achat, distribution et vente de charbon, toutes espèces de combustibles solides et de minerais, ainsi que de produits de ce genre. La société peut également participer à des entreprises industrielles et commerciales. Statuts modifiés le 9 décembre 1975.

17 décembre 1975.
Delagrange SA, Genève, à Genève, produits chimiques, etc. (FOSC du 16. 12. 1969, p. 2890). Nouvelle raison de commerce: **Delagrange SA.** Nouveau siège: Gy. Statuts modifiés le 1er décembre 1975. Adresse: chez Claude Eisenhoffer.

17 décembre 1975. Gérance d'immeubles, etc.
Disch & Cie SA, à Genève, gérance d'immeubles et de fortunes, etc. (FOSC du 7. 3. 1975, p. 624). La procuration de Roger Diserens est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Philippe Robin, de Leysin VD, à Genève.

17 décembre 1975. Assistance technique.
Ermat SA, à Genève, assistance technique et mise à disposition de personnel temporaire, pour les industries nucléaires, etc. (FOSC du 2. 6. 1975, p. 1508). Lucien-Edouard Lambelet et Marlyse Sacchi ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

17 décembre 1975. Immeubles.
Farm SA, à Genève, toutes affaires immobilières (FOSC du 14. 10. 1968, p. 2217). La société, dissoute de fait, est liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

17 décembre 1975. Société fiduciaire.
Fidogest SA, à Genève (FOSC du 18. 12. 1974, p. 3387). But modifié: exécution de tous mandats et de toutes opérations entrant dans la sphère d'activités d'une société fiduciaire. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000 par l'émission de 150 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 4 décembre 1975.

17 décembre 1975. Immeubles.
Geror SA, à Genève, achat et vente de biens immobiliers, etc. (FOSC du 26. 2. 1975, p. 524). Administration: Gilbert Ott, nommé président; Albert Francis Cattaneo, de Vernier, à Thônex, secrétaire, et Paolo Poma Murialdo, d'Italie, à San José (Costa Rica), lesquels signent collectivement à deux.

17 décembre 1975.
Société Immobilière du Grand Duc, à Vernier, société anonyme (FOSC du 19. 3. 1974, p. 753). Hans-Heinrich Rinderknecht n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jacques Uldry, de Genève, au Grand-Saconnex, est administrateur unique avec signature individuelle.

17 décembre 1975.
Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA (Schweizerische Gesellschaft für Uhrenindustrie AG) (Swiss Watch Industry Corporation Ltd) (Società Svizzera per l'Industria Orologiera SA), à Genève (FOSC du 26. 8. 1974, p. 2329). Nouvelle raison de commerce: **SSIH, Société Suisse pour l'Industrie Horlogère SA (SSIH, Schweizerische Gesellschaft für Uhrenindustrie AG) (SSIH, Swiss Watch Industry Corporation Ltd) (SSIH, Società Svizzera per l'Industria Orologiera SA).** Les lettres A et B désignant les groupes d'actions ont été supprimées. Statuts modifiés le 18 juin 1975. Joseph Reiser et Fritz Schürch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Peter Waltz n'est plus administrateur ni directeur général; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Giuseppe Bertola a été nommé président avec signature collective à deux. Charles Bauty, d'Aigle VD, à Lausanne, est membres du conseil d'administration; il n'exerce pas la signature sociale. Le titre de membre du comité de direction conféré à l'administrateur Robert-Louis Brandt, vice-président, est supprimé; il continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à José Julita, d'Untereggen SG, à Saint-Blaise NE, et Max Ruegger, de Rothrist AG, à Lohn SO, directeurs. Othmar Triebold n'est plus administrateur; il continue à signer collectivement à deux en qualité de directeur. Georges-Adrien Matthey-de-l'Endroit est directeur et secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. Son titre de secrétaire général est supprimé dans l'inscription.

17 décembre 1975. Isolation thermique.
Isolfeu SA, à Genève, isolation thermique, etc. (FOSC du 8. 11. 1973, p. 2993). Division de 47 actions de fr. 1000 nominatives, en 470 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 150 actions de fr. 1000 et 500 actions de fr. 100, toutes nominatives, ces dernières à droit de vote privilégié. Statuts modifiés le 11 décembre 1975.

17 décembre 1975.
L & B T Management SA, à Genève, fonds de placement (FOSC du 15. 12. 1975, p. 3333). Nouvelle raison de commerce: **Lloyds International Management SA.** Statuts modifiés le 10 novembre 1975. Nouvelle adresse: 7, rue du Rhône.

17 décembre 1975. Immeubles.
Mars AG, à Zurich (FOSC du 10. 7.1969, p. 1605). Nouveau siège: Genève. Nouvelle raison de commerce: **Société Anonyme Mars Immeubles.** Statuts du 25 octobre 1966, modifiés les 25 novembre et 8 décembre 1975. But modifié: achat, vente et courtage d'immeubles; constitution et vente de droits de propriété par étage; gestion d'immeubles; mandat d'entreprise générale. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Joseph Schguanin, de et à Zurich (nouveau), avec signature individuelle. Karl Hobi et Maria-Magdalena Zünd ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adresse: 18, cours des Bastions.

17 décembre 1975.
Montres Dreffa SA, à Thônex (FOSC du 14. 11. 1975, p. 3037). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO, 86 et 88 bis ORC. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **Montres Dreffa SA, en liquidation.** Liquidateur: l'administrateur Jacques Maguin avec signature individuelle. Domicile de liquidation: Genève, 18, rue du Môle, chez Jacques Maguin.

17 décembre 1975.
Multihôtels-Club, à Genève, association (FOSC du 15. 8. 1975, p. 2245). Les pouvoirs de Gerrit de Claves sont radiés.

17 décembre 1975.
Société Immobilière Port Sans-Souci, à Genève, société anonyme (FOSC du 15. 12. 1964, p. 3762). Roger Petitpierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Georges Perréard, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

17 décembre 1975.
Promal Company Limited, Grand Cayman, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Promal Company Limited», à Grand Cayman (Cayman Islands, British West Indies), société anonyme constituée selon la législation des Iles Caïmans (Cayman Islands). Acte constitutif (Memorandum of Association) et statuts (Articles of Association) du 16 octobre 1975. But social: importation, exportation, fabrication, vente et achat de tous produits alimentaires et de boissons ainsi que cession de licences pour la vente desdits produits et boissons; prise de participations et exécution de tous genres d'opérations d'investissement, financières, commerciales, d'échanges et autres; acquisition de propriétés immobilières, construction, vente et gestion d'immeubles. Capital autorisé: 500 000 dollars USA, divisé en 500 000 actions d'un dollar USA, au porteur ou nominatives au choix de l'actionnaire. Le capital émis et versé est variable. Administration (Board of Directors): John A. Collins, de Grande-Bretagne, à George Town (Cayman Islands, British West Indies), président; John A. Furze, de Grande-Bretagne, à George Town (Cayman Islands, British West Indies), secrétaire, et Jean-Pierre Lamarche, de Belgique, à Torremolinos (Malaga, Espagne). Signature: individuelle de Henri Paccaud, de Prévonloup VD, à Coppet VD, directeur de la succursale. Adresse: 9, avenue Krieg.

17 décembre 1975.
Société Immobilière du chemin Rojoux, à Genève, société anonyme (FOSC du 20. 9.1966, p. 2962). L'administrateur Claude Koechlin est maintenant domicilié à Chêne-Bougeries.

17 décembre 1975. Appareils électrotechniques.
Sodeco Saia SA, à Genève, fabrication et vente d'appareils dans le domaine des industries électrotechniques, etc. (FOSC du 1. 9. 1975, p. 2391). Jürg O. Pfenninger, directeur, est maintenant domicilié à Muri b. Berne BE. Max Leuenberger, fondé de pouvoir, est maintenant domicilié à Meyriez FR.

17 décembre 1975.
Société de financement international de la Compagnie de Suez, Sofis SA, à Genève (FOSC du 17. 7. 1975, p. 1977). Jean-Marie Sulié, sous-directeur, est maintenant domicilié à Genève.

17 décembre 1975.
Tardy Baezner Financière SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 15 décembre 1975. But: prise de participations à toutes entreprises, notamment bancaires, et toutes opérations financières. Capital: fr. 1 500 000, entièrement versé, divisé en 1500 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens envisagée: La société se propose de participer comme associée commanditaire, pour un montant de fr. 3 200 000, à la société en commandite en formation «Tardy, Baezner & Cie», à Genève. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Charles Tardy, de France, à Genève, président; Maurice-Paul Baezner, de Genève, à Anières, secrétaire; Maurice Baezner, de et à Genève; André-Pierre Tardy, de et à Genève; Roger Lautens, de Belgique, à Jussy, et François Burrus, de Boncourt BE, à Vandoeuvres, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 6, place de l'Université.

17 décembre 1975. Mandats fiduciaires.
Tecafin SA, à Genève, exercice de tout mandat fiduciaire, etc. (FOSC du 6. 11. 1973, p. 2974). Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Gasser, de Genève, à Vandoeuvres.

17 décembre 1975.
Télé-Taxis SA, Genève, à Genève (FOSC du 3. 9. 1973, p. 2443). Bernard Kessler n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Collet, de Genève, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 10, rue de l'Arquebuse, chez Bernard Collet.

17 décembre 1975. Extincteurs.
Viansone SA, à Meyrin, extincteurs de la marque «Globe», etc. (FOSC du 18. 1. 1973, p. 160). L'administrateur Alfred Viansone est maintenant domicilié au Grand-Saconnex.

17 décembre 1975. Combustibles.
Vitol-Anker Trading SA, à Genève (FOSC du 5. 1. 1976, page 13). Nouvelle raison de commerce: **Vitol Trading SA.** But modifié: achat, distribution et vente de toutes espèces de combustibles, de produits pétroliers raffinés de tout genre, ainsi que de produits semblables. La société peut également participer à des entreprises industrielles et commerciales. Statuts modifiés le 9 décembre 1975.

18 décembre 1975. Films.
Henry Brandt, à Chêne-Bougeries, production de films (FOSC du 21. 10. 1975, p. 2811). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 décembre 1975.
Mamta Gems Mme M. Jhaveri, à Genève. Chef de la maison: Marlene Jhaveri, de Malters LU, à Genève, autorisée par son mari Pramod Jhaveri. Importation, exportation, commerce et représentation de diamants, pierres précieuses, perles, bijouterie, joaillerie et horlogerie. 19, rue de la Croix-d'Or.

18 décembre 1975. Ferblanterie.
Richard & Marcel Martin, succ. de Pastore Pierre, à Genève, entreprise de ferblanterie, plomberie et installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC du 11. 4. 1962, p. 1089). Richard-Erwin Martin n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Marcel-François Martin reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Richard & Marcel Martin, Marcel Martin succ.,** à Genève.

18 décembre 1975.
Impressions Plastiques Mme M. Perrinjaquet, à Vernier. Chef de la maison: Madeleine Perrinjaquet, de Travers NE, à Vernier, autorisée par son mari Roger Perrinjaquet. Commerce et fabrication d'articles en matière plastique, impression et sérigraphie sur plastique. Châtelaine. 18, chemin J.-Ph. de Sauvage.

18 décembre 1975. Alimentation générale.
M. et Mme Pythoud, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er décembre 1975. Associés: les époux Jean-Pierre Pythoud, et Alice Pythoud, tous deux d'Albeuve FR, à Lancy. Signature: collective à deux des associés. Commerce d'alimentation générale, de primeurs, vins et spiritueux. 44, boulevard de Saint-Georges.

18 décembre 1975. Café-restaurant.
José-Luis Rodriguez, à Genève, café-restaurant (FOSC du 30. 10. 1975, p. 2901). La maison exploite, en outre, un établissement à l'enseigne «El Toro», 4, rue Michel-du-Crest.

18 décembre 1975.
Caisse Raiffeisen d'Avusy, à Avusy, société coopérative (FOSC du 3. 1. 1975, p. 4). Les pouvoirs d'Albert-Marcel Liberté sont radiés. Roland Mermoud, d'Avusy, à Sézegnin, membre et secrétaire de l'administration, signe collectivement à deux.

18 décembre 1975.
Clicherie Moderne SA, à Carouge (FOSC du 15. 2. 1960, p. 533). Procuration individuelle a été conférée à Guy Vincent, de Carouge, à Chêne-Bourg.

18 décembre 1975.
Constrolicence SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 12 décembre 1975. But: acquisition et exploitation de toutes licences de brevets dans le domaine industriel et commercial; promotion de toutes techniques de construction. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, président; Anton Troxler, de Triengen LU, à Genève, secrétaire, et Pierre Bonna, de et à Genève. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs. Adresse: 3, rue Maurice, chez Aubert & Cie SA, Genève.

18 décembre 1975. Matières premières.
Corpax SA, à Genève, commerce de matières premières, etc. (FOSC du 22. 1. 1975, p. 186). Les pouvoirs de Bruno-Arthur Gloor sont radiés.

18 décembre 1975.
Fondation pour la construction d'habitations à loyers modérés de la Ville de Genève, à Genève, fondation communale de droit public cantonal (FOSC du 21. 2. 1974, p. 506). Claude Paquin, Etienne Poncioni, Fernand Corbat et Albert Knechtli ne sont plus membres du conseil. Siomone Chevalley, Yves Parade, Armand Nussbaumer, tous trois de et à Genève, et Bernard Vorlet, de Fétigny FR, à Genève, sont membres du conseil; ils n'exercent pas la signature.

Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle

Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

279686. Hinterlegungsdatum: 27. September 1975, 11 Uhr. **Metzgerei Paul Gerber Suhr,** hintere Dorfstrasse 2, **Suhr** (Aargau). – Fabrikation.

Fleischwaren. (Int. Kl. 29)

KNUSPERHEXE

279687. Date de dépôt: 30 septembre 1975, 12 h. **Uniroyal International S.A.,** 54, route des Acacias, **Carouge** (Genève). – Fabrication et commerce.

Chaussures. (Cl. int. 25)

FLEETFOOT

279688. Date de dépôt: 1er octobre 1975, 15 h. **Schenk S.A., Rolle** (Vaud). – Commerce.

Vins de la Côte. (Cl. int. 33)

COTE JOYEUSE

279689. Date de dépôt: 2 octobre 1975, 20 h. **Société des Produits Nestlé S.A., Vevey** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et vétérinaires, produits hygiéniques à l'exception des produits cosmétiques. Aliments et boissons diététiques. Produits agricoles et horticoles, viandes, volailles, poissons et produits alimentaires provenant de la mer sous forme d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de conserves, de plats cuisinés et de conserves congelées ou déshydratées ainsi que sous forme croustillante; confitures; oeufs; laits, fromages et autres préparations alimentaires à base de lait, succédanés d'aliments laitiers, huiles et graisses comestibles; mayonnaises. Cafés et extraits de cafés; succédanés de cafés et extraits de succédanés de cafés; thés et extraits de thés; cacao et préparations à base de cacao, produits de confiserie et de chocolaterie, sucreries; sucre; produits de boulangerie; articles de pâtisserie, desserts, poudings; produits alimentaires à base de riz, de farine ou de céréales, également sous forme de plats cuisinés; sauces; produits pour aromatiser ou assaisonner les aliments. Bières; eaux minérales et autres boissons non-alcooliques, sirops, extraits et essences pour faire des boissons non-alcooliques. (Cl. int. 5, 29, 30, 32)

ALETINA

279690. Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1975, 17 Uhr. **Century 21 Real Estate Corporation,** 18872 McArthur Boulevard, **Irvine** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

Druckschriften, Bücher, Handbücher, Broschüren. (Int. Kl. 16)

CENTURY 21

279691. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1975, 18 Uhr. **Genossenschaft Migros Bern,** Industriestrasse 20, **Schönbühl** (Bern). – Handel.

Bekleidung aus Jeansstoffen für Damen, Herren und Kinder. (Int. Kl. 25)

STRANGER

279692. Hinterlegungsdatum: 14. Oktober 1975, 12 Uhr. **Dr. August Oetker,** Lutterstrasse 14, **Bielefeld** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pulver, das Aromastoffe, Dickungsmittel, Süssungsmittel enthält, zur Bereitung von Dessertspeisen unter Verwendung von Quark. (Int. Kl. 30)

DR. OETKER QUARKFEIN

279693. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1975, 17 Uhr. **Hartmann AG Fehraltorf,** Russikerstrasse, **Fehraltorf** (Zürich). – Handel.

Schwimmbecken und -hallen; Dusch- und Saunaanlagen, Nebeneinrichtungen und Zubehörinstallationen zu den vorerwähnten Waren, insbesondere Dosieranlagen, Durchlauferhitzer, Durchschreitbecken, Wasseraufbereitungsanlagen, einschliesslich Enthärtungs- und Entkeimungsanlagen, Filteranlagen und Laubkescher, Haartrockner, Hubböden, Kneippbecken, Klimaanlagen, Leitern, Leitungsinstallationen, Ozonanlagen, Planschbecken, Pumpen und Leitungsinstallationen mit den zugehörigen Schaltanlagen, Rutschen, Sprungbretter, Startblöcke, Umkleidekabinen, Unterwasserscheinwerfer und -fenster; Wärmebänke; Ersatzteile für die vorerwähnten Waren; Mittel zum Betrieb und Unterhalt von Schwimmbecken, Dusch- und Saunaanlagen, einschliesslich Chemikalien und Beckenbeschichtungsmaterialien. (Int. Kl. 1, 2, 6, 7, 9, 11, 19, 20, 28)

KRÜLLAND

279694. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1975, 16 Uhr. **Agema AG für Maschinenbau, Minusio,** via Decio Bacilieri, **Minusio** (Tessin). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **157778.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1975 an.

Werkzeugmaschinen, Messinstrumente. (Int. Kl. 7, 9)

AGEMA

279695. Hinterlegungsdatum: 23. Oktober 1975, 16 Uhr. **Agema AG für Maschinenbau, Minusio,** via Decio Bacilieri, **Minusio** (Tessin). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **157779.** Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. August 1975 an.

Werkzeugmaschinen, Messinstrumente. (Int. Kl. 7, 9)

AGEMASPARK

279696. Date de dépôt: 28 octobre 1975, 18 h. **Belair Watch Corporation,** 10 East 39th Street, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Montres, parties de montres et révcils. (Cl. int. 14)

BERCO

279697. Date de dépôt: 3 novembre 1975, 18 h. **Montres Cortébert S.A.,** 22, quai du Haut, **Bienne** (Berne). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque Nº **158282** de Cortébert Watch Co., Juillard & Cie, Cortébert (Berne). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 octobre 1975.

Tous produits horlogers, pendulettes, pendules, montres, parties de montres, mouvements de montres, boîtes de montres, bracelets de montres. (Cl. int. 14)

BIBLOS

279698. Hinterlegungsdatum: 4. November 1975, 12 Uhr. **Nyffeler, Corti AG, Kirchberg BE** (Bern). – Fabrikation.

Chemische Produkte zur Beschichtung von Aluminiumfolien und -bändern, Kunststoffolien, Zellglas und Papier. (Int. Kl. 1, 2)

NYCO-FREDOPLAST

279699. Hinterlegungsdatum: 5. November 1975, 19 Uhr. **Franz Hüsler AG,** Hofwiesenstrasse 207, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Spirituosen, Weine und Liköre. (Int. Kl. 33)

BERGGOLD

279700. Hinterlegungsdatum: 6. November 1975, 18 Uhr. **Beecham Group Limited,** Beecham House, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Antibiotische Präparate. (Int. Kl. 5)

TICARPEN

279701. Hinterlegungsdatum: 6. November 1975, 17 Uhr. **Løvens Kemiske Fabriks Handelsaktieselskab, Ballerup** (Dänemark). – Fabrikation und Handel.

Eisenhaltige, veterinärmedizinische Präparate für Injektionen. (Int. Kl. 5)

LEODEX

279702. Hinterlegungsdatum: 6. November 1975, 20 Uhr. **Fairplay Automaten AG,** Badenerstrasse 812, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Spiele, Spielgeräte, Spielautomaten. (Int. Kl. 9, 28)

ROULOMAT

279703. Hinterlegungsdatum: 7. November 1975, 20 Uhr. **Albugam AG (Albugam S.A.) (Albugam Ltd.),** Gattikerstrasse 5, **Zürich.** – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

ALBUGAM

279704. Hinterlegungsdatum: 7. November 1975, 12 Uhr. **Sotec AG,** Zürichstrasse 148, **Küsnacht ZH** (Zürich). – Fabrikation.

Chemisches Produkt (Trockensäure) zum Entrosten, Entzundern, Beizen, Dekapieren und/oder Aktivieren von Metallen. (Int. Kl. 1, 3)

SOTACID

279705. Date de dépôt: 10 novembre 1975, 7 h. **Renata AG (Renata S.A.), Itingen** (Bâle-Campagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **158846.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 novembre 1975.

Axes de balanciers et accessoires. (Cl. int. 14)

RENATA

279706. Date de dépôt: 10 novembre 1975, 7 h. **Ebosa S.A. (Ebosa AG) (Ebosa Ltd.),** Kapellstrasse, **Grenchen** (Soleure). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **158459.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 octobre 1975.

Articles horlogers. (Cl. int. 14)

V-BEARING

279707. Hinterlegungsdatum: 11. November 1975, 12 Uhr. **S. Gutermann,** Dufourstrasse 105, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Elektronischer Apparat zum Auffinden von Rohrleitungen und Kabel jeder Art. (Int. Kl. 9)

DETECTON

279708. Hinterlegungsdatum: 11. November 1975, 12 Uhr. **S. Gutermann,** Dufourstrasse 105, **Zürich 8.** – Fabrikation und Handel.

Elektronischer Apparat zum Auffinden jeder Art Metall, Schieberkappen, Kanalüberdeckungen und dergleichen. (Int. Kl. 9)

GUTAPHON

279709. Date de dépôt: 10 novembre 1975, 16 h. **Ciro Pearls Limited,** 178, Regent Street, **Londres W.** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **159353.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 10 novembre 1975.

Bagues, épingles à joyaux, boucles d'oreilles, boutons de chemise, colliers, épingles de cravate, broches, bracelets et boutons pour manchettes, tous ces objets étant des articles en imitation de joaillerie, et des imitations de perles et pierres précieuses rétables. (Cl. int. 14, 26)

CIRO

279710. Date de dépôt: 10 novembre 1975, 18 h. **The Singer Company,** 30 Rockefeller Plaza, **New York** (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Machines à coudre, leurs parties et accessoires, coffrets et mallettes pour machines à coudre, tables pour machines à coudre, aiguilles pour machines à coudre, machines pour l'industrie textile, machines-outils, moteurs (sauf pour véhicules), accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres). (Cl. int. 7, 20, 26)

FUTURA

279711. Date de dépôt: 12 novembre 1975, 18 h. **Clensol S. à r. l., Lutry** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits chimiques pour la chloration des eaux de piscine. (Cl. int. 1)

DIATOCHLORE

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank — Ausweis vom 31. Dezember 1975

Banque nationale suisse — Situation au 31 décembre 1975

Aktiven	Franken / Francs	Veränderungen seit dem letzten Ausweis / Changements depuis la dernière situation Franken / Francs	Actif
Goldbestand	11 892 747 194.25	+ 3 237.45	Encaisse or
Devisen	14 705 793 870.11	+ 194 370 686.32	Devises
Ausländische Schatzanweisungen in sFr.	5 402 980 000.—	—.—	Bons du Trésor étrangers en fr. s.
Inlandportefeuille			Portefeuille effets sur la Suisse
– Wechsel	1 711 888 762.45	+ 1 441 579 803.50	– Effets de change
– Schatzanweisungen des Bundes	227 000 000.—	+ 227 000 000.—	– Bons du Trésor de la Confédération
Lombardvorschüsse	200 159 231.85	+ 179 519 057.75	Avances sur nantissement
Wertschriften			Titres
– deckungsfähige	—.—	—.—	– pouvant servir de couverture
– andere	3 662 001.—	—.—	– autres
Korrespondenten im Inland	136 259 487.50	+ 22 112 488.75	Correspondants en Suisse
Schuldverpflichtung des Bundes gemäss Bundesbeschluss vom 15. Dezember 1971	621 514 066.53	—.—	Reconnaissance de dette de la Confédération selon l'arrêté fédéral du 15 décembre 1971
Sonstige Aktiven	64 023 406.55	— 22 037 326.43	Autres postes de l'actif
Total	34 966 028 020.24		Total
Passiven			**Passif**
Eigene Gelder	67 000 000.—	—.—	Fonds propres
Notenumlauf	19 127 765 675.—	—1 041 442 015.—	Billets en circulation
Täglich fällige Verbindlichkeiten			Engagements à vue
– Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie	11 478 492 342.68	+3 662 067 443.70	– Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie
– übrige täglich fällige Verbindlichkeiten	1 817 400 686.86	+ 597 319 764.13	– autres engagements à vue
Mindestguthaben von Banken auf:			Avoirs minimaux des banques sur:
– inländischen Verbindlichkeiten	—.—	—.—	– les engagements en Suisse
– ausländischen Verbindlichkeiten	165 290 000.—	— 7 380 000.—	– les engagements envers l'étranger
Verbindlichkeiten auf Zeit			Engagements à terme
– Sterilisierungsreskriptionen	379 800 000.—	— 535 500 000.—	– Rescriptions de stérilisation
– Sonderkonti[1])	—.—	— 374 000.—	– Comptes spéciaux[1])
Sonstige Passiven	1 930 279 315.70	— 632 143 245.49	Autres postes du passif
Total	34 966 028 020.24		Total

[1]) Ueberschreitung des zulässigen Kreditzuwachses

[1]) Dépassement du taux d'accroissement des crédits

Offizieller Diskontsatz 3 % seit 29. Oktober 1975
Offizieller Lombardzinsfuss 4 % seit 29. Oktober 1975

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 3 % seit 1. Januar 1976
b) für übrige Pflichtlager 3¼ % seit 1. Januar 1976

Taux officiel d'escompte 3 % depuis le 29 octobre 1975
Taux officiel pour avance 4 % depuis le 29 octobre 1975

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires
a) pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages 3 % depuis le 1er janvier 1976
b) pour autres stocks obligatoires 3¼ % depuis le 1er janvier 1976

Kleinhandelsumsätze im November 1975

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) verzeichneten die Kleinhandelsumsätze im November 1975 im Total der erfassten Betriebe im Vorjahresvergleich wiederum einen ausgeprägten Rückgang. Die wertmässigen Umsätze verminderten sich gegenüber dem Vorjahr um 9,0%, verglichen mit einer Abnahme um 8,5% im Oktober 1975 und einer Zunahme um 2,0% im November 1974. Der November wies 1975 jedoch einen Verkaufstag weniger auf als 1974. Auf den Verkaufstag berechnet betrug der Umsatzrückgang im November 1975 daher nur 5,7%; im Oktober 1975 waren es 8,9%.

Vom erneuten wertmässigen Umsatzrückgang sind die drei Hauptgruppen unterschiedlich betroffen worden. Bei den Nahrungs- und Genussmitteln vergrösserte sich der Umsatzrückgang innert Monatsfrist teils wegen tieferen Preisen von 2,0% auf 5,0%; bei den Bekleidungsartikeln und Textilwaren verringerte er sich dank der stimulierenden kalten Witterung von 14,0% auf 9,3%, während im Total der übrigen Branchen ein vor allem wegen erneut stark schrumpfender Verkäufe dauerhafter Güter ein von 8,4% auf 12,9% verstärkter Umsatzrückgang eintrat.

Die anhand des Konsumentenpreisindexes berechneten mengenmässigen Umsätze verzeichneten im November 1975 im Total der erfassten Betriebe einen Rückgang um 10,8% (Oktober 1975: –10,6%). Für Nahrungs- und Genussmittel betrug die Abnahme 4,5% (–2,6%), für Bekleidungsartikel und Textilwaren 12,4% (–16,9%) und für das Total der übrigen Branchen 17,1% (–12,4%).

Mouvement d'affaires du commerce de détail en novembre 1975

Le chiffre d'affaires réalisé en novembre 1975 dans l'ensemble des établissements du commerce de détail englobés dans la statistique de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail (Ofiamt) accuse de nouveau un recul prononcé dans un intervalle de douze mois. En valeur nominale, ce chiffre est de 9,0% inférieur à celui du même mois de l'année précédente, contre une diminution de 8,5% en octobre 1975 et une augmentation de 2,0% en novembre 1974. Toutefois, novembre comptait en 1975 un jour de vente de moins qu'en 1974, si bien que la diminution n'a été que de 5,7% par jour de vente; elle atteignait 8,9% en octobre 1975.

La baisse que les ventes ont connue une fois de plus en valeur nominale a affecté dans des mesures très différentes les trois principaux groupes de marchandises. Pour l'alimentation, les boissons et tabacs, le taux de régression s'est accentué; il a passé de 2,0% à 5,0% dans l'espace d'un mois, partiellement en raison de réductions de prix. En revanche, grâce à l'effet stimulant du temps froid, il s'est replié à 9,3% pour l'habillement et les textiles après avoir atteint 14,0% le mois précédent, tandis que la diminution a été plus forte pour le total des autres branches par suite du nouveau recul considérable des ventes de biens durables; dans ce groupe, le taux de régression a en effet passé de 8,4% à 12,9%.

Déterminé en quantités de marchandises au moyen de l'indice des prix à la consommation, le chiffre d'affaires a diminué en novembre 1975 de 10,8% dans l'ensemble des établissements touchés par l'enquête (octobre 1975: –10,6%). La régression a été de 4,5% (–2,6%) pour l'alimentation, les boissons et tabacs, de 12,4% (–16,9%) pour l'habillement et les textiles et de 17,1% (–12,4%) pour le total des autres branches.

Ablauf der Rückzugsfrist der 20 Fr.-Noten, Typ Pestalozzi

Die Schweizerische Nationalbank teilt mit:

Die erstmals am 15. Juli 1930 ausgegebene Zwanzigfrankennote mit dem Bildnis Heinrich Pestalozzis auf der Vorderseite wurde auf den 1. April 1956 aus dem Zahlungsverkehr zurückgerufen. Laut Gesetz ist die Nationalbank verpflichtet, zurückgerufene Noten während zwanzig Jahren zum Nennwert umzutauschen. Die Rückzugsfrist läuft Ende März 1976 ab. Der Gegenwert der bis zu diesem Zeitpunkt nicht zum Umtausch vorgewiesenen Noten fällt an den Schweizerischen Fonds für Hilfe bei nicht versicherbaren Elementarschäden.

Heute sind nicht mehr ganz sieben Millionen Franken in Pestalozzinoten ausstehend. Wer noch solche Noten besitzt, wird eingeladen, sie bis zum 31. März 1976 bei den Sitzen, Zweiganstalten und Agenturen der Schweizerischen Nationalbank umzutauschen. Nach diesem Datum können keine Tauschbegehren mehr berücksichtigt werden.

Billets de 20 francs type Pestalozzi Expiration du délai d'échange

La Banque nationale suisse communique:

Le billet de 20 francs portant au recto l'effigie de Pestalozzi a été mis en circulation le 15 juillet 1930. Il a été rappelé le 1er avril 1956. Au terme de la loi, la Banque nationale suisse est tenue d'échanger à leur valeur nominale les billets rappelés et ce, pendant 20 ans. Le délai d'échange expire à la fin mars 1976. Passé cette date, la contrevaleur des billets qui n'auront pas été échangés sera versée au Fonds suisse de secours pour dommages non assurables causés par des forces naturelles.

Les billets de 20 francs type Pestalozzi non échangés représentent actuellement un montant d'environ 7 millions de francs. Les détenteurs de ces billets sont invités à les échanger auprès des sièges, succursales et agences de la Banque nationale suisse jusqu'au 31 mars 1976. Après cette date, aucun échange ne pourra être pris en considération.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973—1975

Im Monat Februar erscheint als Sonderheft Nr. 88 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnansätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1973–1975 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Ueberblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Zollzuschlag auf einem Teil der Käseeinfuhren

Der Bundesrat hat beschlossen, auf der Käseposition 0404.24 einen Zollzuschlag in der Höhe von Fr. 80.– pro 100 kg zu erheben, soweit in Zukunft die Einfuhren das Niveau von 1974 überschreiten sollten. Diese Position, unter welcher hauptsächlich St. Paulin und Fontal eingeführt werden, erfasst ungefähr 12% der schweizerischen Gesamtimporte von Käse. Ein allfälliger Erlös aus dem Zollzuschlag wird zu Gunsten der Konsumenten für die zusätzliche Verbilligung einheimischer Käse verwendet werden.

Die Neuregelung wurde notwendig, um Importverlagerungen zu verhindern. Solche fanden zunehmend statt, weil die Position 0404.24 von den im Mai eingeführten Preiszuschlägen ausgenommen worden war und zudem einen niedrigeren Zoll aufweist. Bis zur Höhe von rund 2500 Tonnen (der 1974 eingeführten Menge) bleiben die Einfuhren abgabefrei. Die Abgabe wird erst erhoben, wenn der einzelne Importeur die auf ihn fallende zollzuschlagsfreie Einfuhrmenge überschreitet.

Droit supplémentaire sur une partie des importations de fromage

Le Conseil fédéral a décidé d'introduire sur les fromages importés sous la position tarifaire 0404.24 un droit supplémentaire de fr. 80.– par 100 kg pour autant que les importations devaient dépasser dans l'avenir le niveau de 1974. Cette position, sous laquelle sont notamment importés le St. Paulin et le Fontal, couvre à peu près 12% des importations totales de fromage. Un éventuel produit résultant de ce droit supplémentaire sera utilisé en faveur des consommateurs pour l'abaissement du prix de fromages indigènes.

Cette nouvelle réglementation était nécessaire pour supprimer le déplacement croissant des importations vers cette position; ces déplacements ont eu lieu parce que la position 0404.24 n'avait pas été soumise aux suppléments de prix introduits le premier mai et qu'elle jouit d'un droit réduit. Jusqu'au niveau de 2500 tonnes (la quantité importée en 1974), les importations restent exemptes du droit supplémentaire. Le droit n'est perçu qu'au moment où l'importateur individuel dépasse la quantité libre à laquelle il a droit. (z)

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 6. Januar 1976
Cours de conversion sans engagement, dès le 6 janvier 1976

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr. 67.35
Belgien/Luxemburg		
Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr. 6.71
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr. 43.20
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr. 100.90
Finnland/Finlande	100 Neue Mark	= Fr. 68.95
Frankreich/France	100 FF	= Fr. 59.35
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr. 5.38
Italien/Italie	100 Lire	= Fr. —.39
Japan/Japon	100 Yen	= Fr. —.88
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr. 65.35
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr. 98.40
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr. 47.65
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr. 14.31
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr. 60.30

Postcheckverkehr, Beitritte
Chèques postaux, adhésions

Fortsetzung – Suite

Genève: Amicale des Vieux Grenadiers 1921/1922 12-5893. – Angst Henri 12-31920. – Aydin Dilber 12-23093. – Balz K. Mme Produits d'entretien Conta 12-7784. – Banque Multi Commerciale 12-253. – Baud Jean-Claude 12-31924. – Bedu Durr Bernard Chêne-Bougeries 12-10421. – Bogliani Fernand Plâtre-peinture 12-9235. – Bonnet Noël 12-31922. – Boretti Louisa Hélène 12-23087. – Brandt Gilberte 12-23085. – Casagrande Franco 12-61465. – Cercle de préparation pour l'enfant qui vient 12-14961. – Châtelain Serge 12-31965. – Chatellenaz Jean-Claude et Brigitte 12-42145. – Chenuz Paul-Henri Thônex 12-23088. – Command and Control Systems SA 12-15010. – Corbaz Angèle 12-31955. – Courvoisier Yvette 12-31954. – de Ribaupierrc Suzanne Carouge GE 12-23084. – Decor Marc Carouge GE 12-31925. – Delaloye Noël 12-42149. – Depierraz Claude Petit-Lancy 12-31926. – Dulex Louis-Charles Le Lignon 12-23104. – Duret Janine 12-31953. – Ezzouaoui Paulette Petit-Lancy 12-42152. – Filliettaz Yvonne 12-23105. – Flicker-Häusermann Martin et Louise 12-23098. – Fratini Laura 12-61547. – Ganna Linda 12-42146. – Gavillct Albert 12-31929. – Gex Marcel 12-31930. – Godi René Carouge GE 12-31932. – Godin Norman Joseph 12-23094. – Grillet Joseph 12-31933. – Gumy Alain 12-31934. – Isolsystem SA Carouge GE 12-4911. – Jost Sylvain 12-23106. – Jutzi Jean-Pierre et Marie 12-31963. – Leprince Jean 12-31905. – Marty Paul 12-23099. – Masniak André 12-31935. – Mathez Berthe 12-42151. – Mathieu Monique 12-31952. – Millet Bertrand 12-61502. – Monod Monique 12-31949. – Morel Gilbert-Albert 12-23086. – Mühlemann-Stouder Christiane et Rodolphe 12-42150. – Nebel Gaston 12-31908. – Papilloud Pierre 12-23102. – Parceiro Eduardo Petit-Lancy 12-31909. – Pichler-Clare J. et H. 12-23091. – Picollet Marie-Claude 12-31945. – Piller Gérard 12-31967. – Pittet Jean 12-31910. – Protto Mireille 12-31944. – Resin Philippe et Flora Thônex 12-40571. – Reymond-Preisig Robert et Claire 12-23100. – Rico Manuel 12-31911. – Rodriguez Maria-Térésa Carouge GE 12-61590. – Rothacher-Dreyer Max et Gertrud Thônex 12-31957. – Ruat Françoise 12-31943. – Saiecom SA 12-6728. – Salamin-Gaudard Fernand et Christiane 12-42148. – Salort Fernande Lucie Marie 12-31942. – Salort François 12-31913. – Saxod Josiane 12-31941. – Schmid Dominique 12-41533. – Schneider Pierre-Antoine 12-23092. – Spitals D.-André Trait d'union Lancéen (TUL) Petit-Lancy 12-15949. – Stojanovic Dobrila 12-31940. – Stroheker André Le Lignon 12-31914. – Summermatter-Parisod Denise 12-42147. – Tabary Michel 12-31915. – Tobal Fernandez Manuel Carouge GE 12-31916. – Varela Jesusa Petit-Lancy 12-61354. – Vaucher Norbert 12-23107. – Vavrina-Streuli Karel et Jacqueline 12-31959. – Vigne Andrée Simone 12-31936. – Vocat René 12-23090. – Vosdey Alain 12-31917. – Waldren David Le Lignon 12-23108. – Widmer Charles et Jacqueline 12-31964. – Wyler Alfred 12-31958. – Yersin Louis et Lucette 12-23110. – Zbinden Robert 12-31919. – Zenone Anna 12-23083. – Zufferey Michèle Le Lignon 12-61546.

Gerlafingen: Glanzmann Ernst und Esther 45-16756.

Giubiasco: Amici Grotto Elvezia 65-4974. – Bernasconi Felix 65-14438. – Berti Luciano 65-14441. – Carnazzi Giovanni 65-14422. – Mossi Renzo 65-14427. – Pedrini Albino garage 65-4821. – Tamagni Delfino 65-14435. – Wetter Rolando 65-20122.

Glarus: Annen Kurt 87-8388.

Glattbrugg: Achenbach Delikatessen Kurt Rathgeb AG 80-19514. – Rathgeb AG Kurt Achenbach Delikatessen 80-19514. – Seel Mannhard und Gudrun Opfikon 17-40559.

Glattfelden: Walder Ernst Landwirt 84-26996.

Gnosca: Mariotti-Nesurini Maurizio 65-14425.

Gorduno: Grossi Sergio 65-14424. – Pedrazzi Dante 65-14428.

Grand-Lancy: Bruttin Hervé 12-31921. – Huser Charly 12-31904. – Meriano Maria 12-31951. – Pasquale Erica 12-31946. – Valvason Maria 12-31939. – Verloes Monique 12-31938. – 3 dimensions SA 12-8311.

Grandvaux: Hauser Nadine 10-47757.

Gränichen: Hafner Willi und Ruth 50-31115. – Kaufmann Friedrich 50-31104. – Müller Urs 50-31120.

Grellingen: Die Eidgenössische Kranken- und Unfallkasse vormals Krankenkasse des Birstals Sektion Grellingen 40-24948.

Grenchen: Borgognon-Buser Heinz und Rosmarie 45-13103. – Güggi Helga 45-12569. – Losa-Steiner Aldo und Elsbeth 45-13418. – Nava Claudia 45-16743. – Richard-Quelin Paul 25-16033. – Rudolf Erwin 45-13323. – Siegrist-Walther Othmar und Christine 45-12640. – Vögtlin Anna 45-16747.

Grono: Ronchis Gabriele 65-14430.

Guggisberg: Hostettler Albert Kieswerk Guggersbach 30-27572.

Gümligen: Wittwer-Etter Fritz und Hedwig 30-67292.

Gurtnellen Station: Kamber-Gerig Heinz und Eleonora 60-63529.

Gwatt (Thun): Blatter Barbara 34-15311. – Demuth-Greiner Roland und Marlyse 34-9729.

Hagenbuch ZH: Küpfer René Setzer Grafiker 84-27067.

Hägendorf: von Arx Ernst und Verena 46-12636.

Hallau: Jäger Rudolf Metallarbeiter 82-10061.

Hausen am Albis: Schweizer Andreas R. 17-40606.

Hausen b. Brugg: Hintermann Karl Prof. Dr. Vizedirektor HTL 50-31113.

Hedingen: Vitalini Elisabeth 17-40588.

Heerbrugg: Waadt Versicherungen Lausanne Hauptagentur 90-10818.

Heimberg: De Cesare-Plicssnig Giuseppe und Astrid 34-15329.

Hemmiken: Meier Sylvia 40-48585. – Meier-Völlmin Hans 40-48573.

Herdern: Zahnd Arthur 85-9672.

Hergiswil NW: Binding J. 60-40181.

Herisau: Schwarz Ernst 90-35544.

Herrliberg: Mouthon-Räschle Agnes 87-8390. – Staub-Bürgin Hans und Gret 87-8380.

Herzogenbuchsee: Füglister-Hug Markus B. und Yvonne 49-5434.

Hettlswil b. Hindelbank: Neuenschwander Esther 34-9725.

Hinterkappelen: Forter Denis und Zsuzsanna 34-15330.

Hinwil: Dönni-Thomas W. und E. Hadlikon 17-40594. – Spiess Elisabeth 87-5706.

Hirschthal: Hofmann Sonja 50-31126.

Holzlken: Cross-Foto-Team Lienhard Urs 50-18025.

Homberg b. Thun: Schweiz. Volkspartei (SVP) Sektion linkes Zulggebiet 34-3663.

Hombrechtlkon: Müller-Mathyer A. und M. 17-40657.

Horgen: Blatter-Rüegg G. und E. 17-40591. – Kürzi Helga 17-40629. – Müller-Thum H. und E. 17-40541.

Hornussen: Herzog Paul 50-31116.

Horw: Bossert Alfred 60-43772.

Hünlbach: Frauchiger Nelly 34-15326.

Hüntwangen: Rutschmann Rosmarie PTT Angestellte 82-10056.

Hunzenschwil: Hartmann-Käser Albert und Ruth 50-31128.

Igis: Ludwig Jürg 70-18149.

Ilanz: Alig Ursula 70-18147.

Immensee: Fässler-Kohler Wendelin Bäckerei Konditorei Lebensmittel 60-43725.

Innertkirchen: Anderegg-Dornbierer Hans und Susanne 34-15317.

Interlaken: Odermatt Josef 34-9731. – Schweiz. Chin u. Rex-Züchter-Klub Gruppe Berner Oberland 34-3668. – Stähli Hans Musiker 34-15332. – Uhren und Bijouterie Antenen 34-3672.

Isone: Bulloni Renzo 65-14421.

Jenaz: Batz Karl 70-18139.

Jona: Keller-Seiffart R. und S. 17-40600. – Raetzo Peter 90-42805.

Jonen: Vetterli-Hofmann A. und A. 17-40641.

Kappel SO: Riedi Claudio 46-12639.

Kerzers: Etter-Flühmann A. und R. 17-20632.

Kestenholz: Schaub Bruno 46-12635.

Kilchberg ZH: Jaccard Raymonde 17-40655.

Kirchdorf BE: Herzig Peter Noflen BE 34-15322.

Fortsetzung siehe nächste Nr. – Suite voir prochain no

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Zürcher Kantonalbank

Emission

6½%

Anleihe

Serie 29, 1976–88 von Fr. 70 000 000

zur **Konversion** bzw. Rückzahlung der am 20. Januar 1976 fällig werdenden 4% Anleihe Serie XVI, 1964–76, von 70 Mio Franken

Bedingungen	Laufzeit längstens 12 Jahre Inhabertitel zu Fr. 1000, Fr. 5000 und Fr. 100 000 Jahrescoupons per 20. Januar
Emissionspreis	**100,50%**
Konversionssoulte	Fr. 5.- pro Fr. 1000 konvertiertes Kapital zu Lasten des Einreichers
Anmeldefrist	**7. bis 13. Januar 1976, mittags**

Konversionsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung

Es findet keine Barzeichnung statt

Zürcher Kantonalbank

Scavitrax SA, Melano

Assemblea generale straordinaria

Gli azionisti della Scavitrax SA, in Melano, sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno 3 febbraio 1976, alle ore 17.30, presso la Casa Comunale di Melano, con il seguente ordine del giorno:

1. Nomina del consiglio di amministrazione.
2. Nomina dell'ufficio di revisione.
3. Scioglimento della società.
4. Eventuali.

Lugano, il 31 dicembre 1975

Il curatore:
lic. jur. Rossano Bervini

Ligerz—Tessenberg-Bahn

Ausserordentliche Generalversammlung

Samstag, den 17. Januar 1976, um 14.30 Uhr, Hotel-Restaurant Lariau, Ligerz.

Traktanden:

1. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Dezember 1975.
2. Statutenrevision.

Der Entwurf zu neuen Statuten, französisch und deutsch, liegt ab 5. Januar 1976 am Sitze der Gesellschaft auf.

Die Zutrittskarten, welche am Tage der ausserordentlichen Generalversammlung zu einer Hin- und Rückfahrt auf der Standseilbahn berechtigen, können gegen den Ausweis des Aktienbesitzes bei der Direktion in Ligerz bezogen werden.

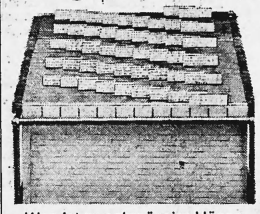
Ligerz, den 5. Januar 1976

Der Verwaltungsrat

Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»

RN bringt Büro-Alternativen

Registraturen



Was ist zweckmässig: Hängeregistratur? Automatische Elevatoren? Class-o-rama-Einsätze? Und wo liegt die Aufgabenlösung: beim Archiv? In der Abteilungsregistratur? Oder in der Zentralregistratur?

Wir bieten echte Alternativen. Rufen Sie uns an...

denn nur ein Kontakt gespräch schafft Klarheit

Rüegg-Naegeli

Zürich Chur Luzern Glattbrugg

RN Center Zürich
Beethovenstrasse 49
8022 Zürich, Telefon 01-27 02 50

Wir konzipieren, texten und gestalten Ihre
Jahresberichte
Jubiläums-Broschüren
PR-Reportagen
Vernünftige Konditionen.

MAC, Studio für Text, Gestaltung und Fotografie
Dübendorf/Zürich
Tel. (01) 821 28 45

Inserate erschliessen den Markt

Analysen - Planungen - Steuerberatungen

Betriebswirtschafter und Treuhänder lösen Ihre Probleme.

Kurt Gall, Treuhand und Steuerrecht
Kreuzstrasse 82, **8032 Zürich**
Telefon 01 / 32 30 48

Zürich-Altstetten

Zu vermieten an bester Lage (beim Lindenplatz, Nähe SBB, Autobahn)

200 m² Lager-/ Ausstellungsraum

im Untergeschoss, mit einem Warenlift, Telefon, Parkplatz. Günstiger Mietzins, langfristiger Vertrag möglich.

Franz Schnyder AG
Schweizergasse 6, **8001 Zürich**
Telefon 01 / 27 55 30

Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände

(13. Ausgabe)

Es umfasst rund 1100 Verbände und enthält Name, Adresse, Gründungsjahr und Mitgliederzahl der Verbände sowie die Titel der Verbandszeitschriften.

Das Sonderheft kann gegen Vorauszahlung von Fr. 10.– auf Postcheckkonto 30–520 bezogen werden.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, 3011 Bern.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse

(13e édition)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

La liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 10.– au compte de chèques postaux 30–520.

Feuille officielle suisse du commerce, 3011 Berne.